



Kimba

SK Návod na používanie (Užívateľ) 3

Obsah

SK

1	Úvod	5
2	Popis výrobku	5
2.1	Funkcia	5
2.2	Prehľad výrobku	6
3	Použitie v súlade s určením	6
3.1	Účel použitia	6
3.2	Indikácie	7
3.3	Kontraindikácie	7
3.3.1	Absolútne kontraindikácie	7
3.3.2	Relatívne kontraindikácie	7
4	Bezpečnosť	7
4.1	Význam varovných symbolov	7
4.2	Bezpečnostné upozornenia k používaniu	7
4.3	Vedľajšie účinky	9
4.4	Ďalšie upozornenia	9
4.5	Typový štítok a výstražné štítky	10
4.5.1	Typový štítok	10
4.5.2	Výstražné štítky	10
5	Dodanie	11
5.1	Rozsah dodávky	11
5.2	Voliteľné možnosti	11
5.3	Uschovanie	11
5.3.1	Uschovanie pri dennom používaní	11
5.3.2	Uschovanie pri dlhšej neprítomnosti	11
6	Sprevádzkovanie	12
6.1	Montáž	12
6.1.1	Nasadenie sedacej jednotky	12
7	Použitie	13
7.1	Základné funkcie	13
7.1.1	Odobratie/nasadenie sedacej jednotky	13
7.1.2	Otočenie sedacej jednotky	14
7.1.3	Nastavenie uhla sedadla	14
7.1.4	Nastavenie uhla chrbtovej opierky	15
7.1.4.1	Použitie obmedzovačov uhla chrbtovej časti	16
7.1.5	Nastavenie opierky nohy	17
7.1.5.1	Nastavenie kolenného uhla	17
7.1.5.2	Vyklopenie a sklopenie opierky nohy	17
7.2	Ďalšie voliteľné možnosti	18
7.2.1	Opierky hlavy	18
7.2.1.1	Peloty opierky hlavy, laterálne prestaviteľné	19
7.2.1.2	Integrovaná opierka hlavy s miernou laterálnou oporou	19
7.2.1.3	Opierka hlavy, individuálne nastaviteľná	19
7.2.2	Polohovacie pásy	20
7.2.2.1	Panvové pásy	20
7.2.2.1.1	2-bodový panvový pás s kovovým zámkom, polstrovaný	21
7.2.2.1.2	2-bodový panvový pás s plastovou prackou	22
7.2.2.1.3	4-bodový panvový pás s plastovou prackou	22
7.2.2.1.4	Nohavícový diel na sedenie	23
7.2.2.2	Hrudné/ramenné pásy	24
7.2.2.2.1	Štvorbodový pás	24
7.2.2.2.2	Päťbodový pás	25
7.2.2.2.3	Hrudno-ramenný pás	26
7.2.2.2.4	Polohovacia vesta	28

7.2.3	Polohovacie pomôcky	29
7.2.3.1	Hrudné peloty (bočné peloty)	29
7.2.3.2	Abdukčný klin	30
7.2.3.3	Opierka hlavy	30
7.2.3.4	Polstrovanie lumbálnej opierky	30
7.2.3.5	Upínacie nožné remene	31
7.2.4	Polstrované plochy	31
7.2.5	Pridržiavacie rameno	31
7.2.6	Lakťové opierky	32
7.2.6.1	Lakťové opierky štandard	32
7.2.6.2	Lakťové opierky nastaviteľné	33
7.2.7	Terapeutický stolík	33
7.2.8	Strieška	35
7.2.9	Pláštenka na kočík	36
7.2.10	Pláštenka	37
7.2.11	Letný/zimný fusak	37
7.2.12	Zvinovacia taška	38
7.2.13	Skracovač hĺbky sedacej časti	38
7.2.14	Poťah pri inkontinencii	39
7.2.15	Vložka sedadla, malá	40
7.3	Demontáž a preprava	41
7.4	Použitie v motorových vozidlách na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou (KMP)	42
7.4.1	Použitie výrobku vo vozidle	43
7.4.2	Obmedzenia pri používaní	43
7.4.3	Dôležité informácie	43
7.5	Starostlivosť	44
7.5.1	Čistenie	44
7.5.1.1	Čistenie rukou	44
7.5.1.2	Čistenie v umývárni	44
7.5.1.3	Čistenie pásov	44
7.5.1.4	Odobratie/nasadenie polstrovaní	45
7.5.1.4.1	Odobratie/nasadenie polstrovaní sedacej časti	45
7.5.1.4.2	Odobratie/nasadenie polstrovaní chrbtovej časti	45
7.5.1.5	Odobratie/nasadenie poťahov	46
7.5.1.5.1	Odobratie/nasadenie poťahov pelot a abdukčného klinu	46
7.5.1.5.2	Odobratie a nasadenie poťahu pridržiavacieho ramena	47
7.5.2	Dezinfekcia	47
8	Údržba a oprava	48
8.1	Údržba	48
8.1.1	Intervaly údržby	48
8.2	Oprava	48
9	Likvidácia	49
9.1	Upozornenia k likvidácii	49
10	Právne upozornenia	49
10.1	Ručenie	49
10.2	Záruka	49
10.3	Životnosť	49
11	Technické údaje	49
12	Prílohy	50
12.1	Hraničné hodnoty pre rehabilitačné detské vozíky s možnosťou prepravy vo vlaku	50

1 Úvod

INFORMÁCIA

Dátum poslednej aktualizácie: 2022-12-19

- ▶ Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento dokument a dodržte bezpečnostné upozornenia.
- ▶ Nechajte sa odborným personálom zaučiť do bezpečného používania výrobku.
- ▶ Obráťte sa na odborný personál, ak máte otázky k výrobku alebo ak sa vyskytli problémy.
- ▶ Každú závažnú nehodu v súvislosti s výrobkom, predovšetkým zhoršenie zdravotného stavu, nahláste výrobcovi a zodpovednému úradu vo vašej krajine.
- ▶ Ušchovajte tento dokument.

INFORMÁCIA

- ▶ Nové informácie týkajúce sa bezpečnosti výrobku a stiahnutia výrobkov z trhu, ako aj vyhlásenie o zhode, získate na e-mailovej adrese ccc@ottobock.com alebo v servise výrobcu (adresy pozri na www.ottobock.com).
- ▶ Tento dokument si môžete vyžiadať ako súbor PDF na e-mailovej adrese ccc@ottobock.com alebo v servise výrobcu. Súbor PDF je možné zobrazíť aj vo zväčšenej podobe.

Získali ste výrobok, ktorý vám umožní mnohostranné každodenné použitie doma a vonku.

Pred používaním výrobku sa oboznámte s manipuláciou, funkciou a používaním výrobku, aby ste vylúčili poranenia akéhokoľvek druhu. Predložený návod na použitie vám sprostredkuje k tomu potrebné poznatky.

Dodržiavajte predovšetkým nasledovné:

- Všetkých používateľov a/alebo ich sprevádzajúce osoby musí odborný personál poučiť ohľadne obsluhy výrobku. Používateľom a/alebo sprevádzajúcim osobám sa predovšetkým musia vysvetliť zvyškové riziká pomocou bezpečnostných upozornení návodu na použitie (používateľ).
- Výrobok bol prispôsobený potrebám používateľa. Dodatočné zmeny smie vykonávať iba odborný personál. Odporúčame **1 x ročne** vykonať kontrolu prispôsobenia výrobku, aby sa dlhodobo zaručilo optimálne zabezpečenie. Prispôsobenie sa vyžaduje najmä u používateľov s meniacou sa anatómiou (ako napr. telesné rozmery, telesná hmotnosť) najmenej **1 x polročne**.
- Váš výrobok sa môže odlišovať od zobrazených variant. Na vašom výrobku nie sú namontované predovšetkým všetky voliteľné možnosti, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Výrobca si vyhradzuje právo na technické zmeny oproti tomuto vyhotoveniu, opísanému v tomto návode na použitie.

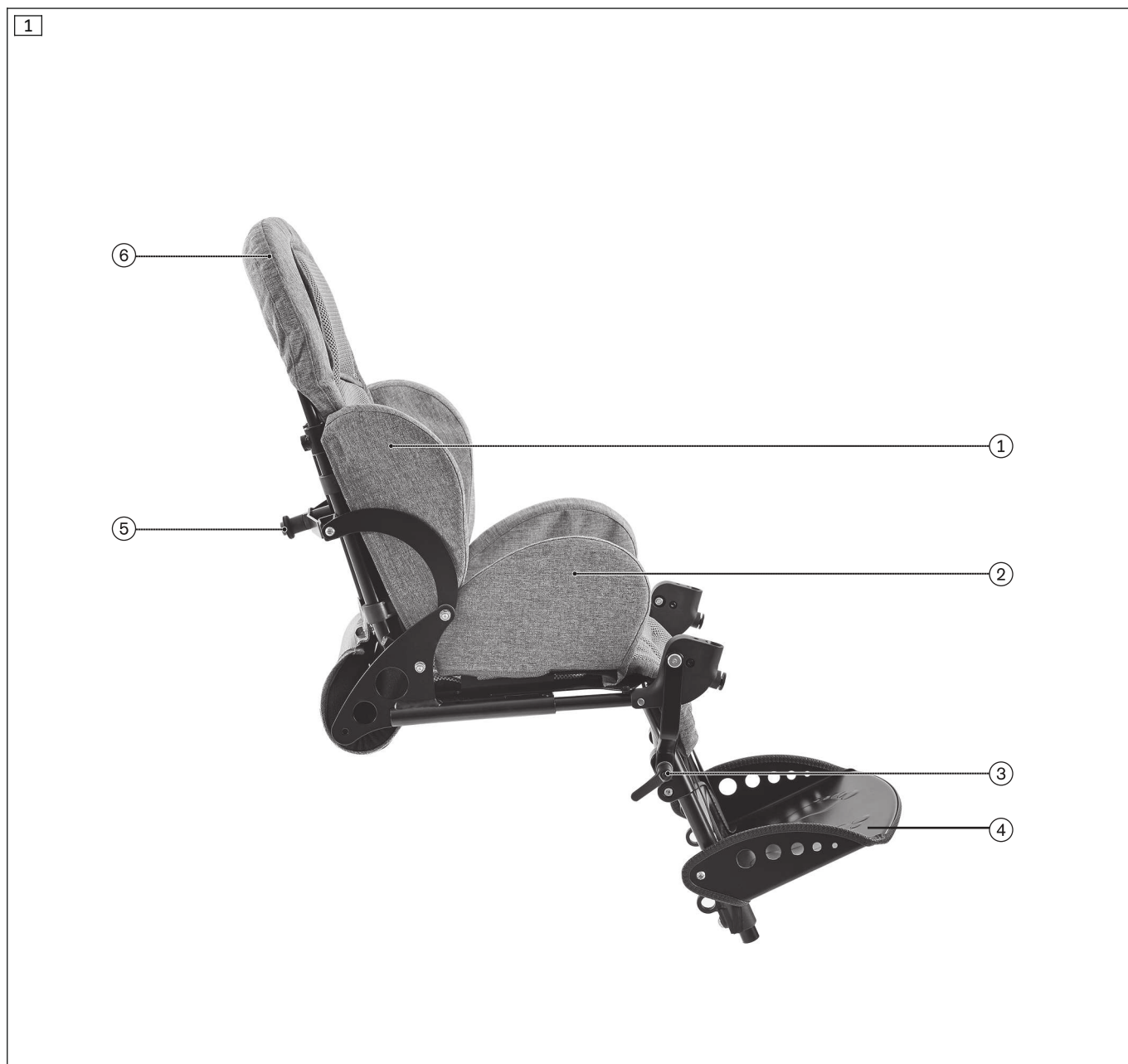
2 Popis výrobku

2.1 Funkcia

Výrobok slúži výhradne na dopravu jedného dieťaťa na sedadle.

Výrobok sa môže používať v interiéri a exteriéri.

2.2 Prehľad výrobku



Sedacia jednotka Kimba

1	Obmedzovacie peloty (chrbtová opierka)	4	Opierka nohy, štandardná
2	Bedrové peloty (sedacia časť)	5	Uvoľňovacie tlačidlo prestavenia uhla operadla
3	Upínacia páčka (prestavenie kolenného uhla opierky nohy)	6	Chrbtová opierka

3 Použitie v súlade s určením

Bezpečné použitie výrobku je zaručené iba pri používaní v súlade s určením podľa údajov uvedených v tomto návode na použitie. Za prevádzku bez nehôd je napokon zodpovedný používateľ.

3.1 Účel použitia

Výrobok slúži deťom vo veku od 6 mesiacov s dočasne alebo trvalo obmedzenou schopnosťou chôdze, s neschopnosťou chôdze alebo s ataxiou chôdze na dopravu za pomoci inej osoby pri každodennom používaní doma a v exteriéri.

Výrobok je vhodný pre používateľov, ktorých anatómia (napr. telesné rozmery, telesná hmotnosť) dovoľuje používanie výrobku v súlade s určením a ktorých koža je neporušená. Obsluhuje sa sprevádzajúcou osobou.

Výrobok je možné používať výhradne s voliteľnými možnosťami, ktoré sú uvedené v objednávacom liste výrobku. Spoločnosť Ottobock nepreberá žiadnu zodpovednosť za kombinácie so zdravotníckymi pomôckami a/alebo dielmi príslušenstva iných výrobcov okrem stavebnicového konštrukčného systému.

Výnimkou sú kombinácie hodnotené na ich účinnosť a bezpečnosť na základe dohody o kombináciách.

3.2 Indikácie

- Ľahké až ťažké alebo úplné obmedzenia pohybu

3.3 Kontraindikácie

3.3.1 Absolútne kontraindikácie




- Nie sú známe žiadne

3.3.2 Relatívne kontraindikácie


- Chýbajúce fyzické alebo psychické predpoklady

4 Bezpečnosť


4.1 Význam varovných symbolov


 VAROVANIE	Varovanie pred možnými závažnými nebezpečenstvami nehôd a poranení.
 POZOR	Varovanie pred možnými nebezpečenstvami nehôd a poranení.
 UPOZORNENIE	Varovanie pred možnými technickými škodami.

4.2 Bezpečnostné upozornenia k používaniu


 INFORMÁCIA	Sedacia jednotka je určená na použitie s cestným podvozkom/podvozkom. Okrem toho, prosím, dodržiavajte bezpečnostné upozornenia uvedené v návode na použitie výrobkov radu Kimba.
---	---

Nebezpečenstvá pri sprevádzkovaní

 VAROVANIE	<p>Samostatná modifikácia nastavení</p> <p>Ťažké poranenia používateľa v dôsledku neprípustných zmien na výrobku</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zachovajte nastavenia odborného personálu. Sami smiete prispôbiť iba tie nastavenia, ktoré sú popísané v kapitole „Použitie“ tohto návodu na použitie. ▶ V prípade problémov s nastavením sa obráťte na odborný personál, ktorý váš výrobok prispôbil.
--	---

 VAROVANIE	<p>Nesprávne zaobchádzanie s obalovými materiálmi</p> <p>Nebezpečenstvo zadusenía v dôsledku zanedbanej povinnosti dozoru</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Dávajte pozor na to, aby sa obalové materiály nedostali do rúk deťom.
--	--

Nebezpečenstvá pri odoberaní/nasadzovaní sedadla

 VAROVANIE	<p>Nesprávne odobratie/nasadenie sedadla, nesprávne rozloženie/zloženie cestného podvozka</p> <p>Pád používateľa v dôsledku chyby používateľa</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Dbajte na to, že pri odoberaní/nasadzovaní sedadla alebo pri skladaní cestného podvozka sa nesmie žiadne dieťa nachádzať na sedadle.
--	---

Nebezpečnosť pri existujúcom porušení kože

⚠ POZOR

Poškodenia kože

Poškodenia kože alebo otlaky v dôsledku preťaženia

- ▶ Pred použitím a počas používania výrobku si kontrolujte kožu, či nie je porušená.
- ▶ Dbajte na svedomitú ošetrovanie kože, ako aj odľahčovanie tlaku prestávkami v používaní výrobku.
- ▶ Ak sa pri používaní vyskytnú poškodenia kože alebo iné problémy, výrobok prestaňte používať. Obráťte sa na odborný personál.

Nebezpečnosti spôsobené ohňom, horúčavou a chladom

⚠ VAROVANIE

Vznietenie sedacieho vankúša a zadných poťahov

Popáleniny v dôsledku chyby používateľa

- ▶ Poťah sedadla a chrbtovej časti, ako aj sedací vankúš, polstrovanie a poťahy, spĺňajú normatívne požiadavky na ťažkú zápalnosť. Napriek tomu by sa tieto mohli zapáliť pri neodbornom alebo nedbalom zaobchádzaní s ohňom.
- ▶ Akékoľvek zápalné zdroje, predovšetkým horiace cigarety, udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti.

⚠ POZOR

Extrémne teploty

Podchladenie alebo popálenia v dôsledku kontaktu s konštrukčnými dielmi, zlyhanie dielov

- ▶ Výrobok nevystavujte extrémne vysokým teplotám (napr. slnečné žiarenie, sauna, extrémny chlad).
- ▶ Neodkladajte výrobok v bezprostrednej blízkosti vykurovacích telies.

Nebezpečnosti v dôsledku chybného použitia výrobku

⚠ VAROVANIE

Nepovolené použitie

Vypadnutie, pád v dôsledku nedodržania účelu použitia

- ▶ Použitie výrobku je prípustné až u detí vo veku od 6 mesiacov.

⚠ VAROVANIE

Neprípustné použitie

Prevrátenie, prevrhnutie používateľa v dôsledku nedodržania zadaní

- ▶ Použitie sedacej jednotky nad rámec použitia v súlade s určením (viď stranu 5) nie je prípustné.
- ▶ Neprekračujte maximálnu hmotnosť používateľa sedacej jednotky (viď stranu 49, kapitola „Technické údaje“).

⚠ VAROVANIE

Prekročenie životnosti

Závažné poranenia v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu

- ▶ Používanie výrobku nad rámec uvedenej očakávanej životnosti vedie k zvýšeniu zvyškových rizík.
- ▶ Majte na zreteli uvedenú životnosť.

⚠ VAROVANIE

Nesprávne tlačenie alebo ťahanie na sedacej jednotke

Spadnutie, prevrátenie v dôsledku chyby používateľa

- ▶ Na tlačenie alebo prekonávanie prekážok používajte výhradne na to určené posuvné rukoväte alebo posuvné rameno príslušného cestného podvozka/podvozka.
- ▶ Pri podvozoch s možnosťou prestavenia výšky: nefahajte sedaciu jednotku ani chrbtovú opierku nahor, keď chcete použiť napr. funkcie prestavenia výšky cestných podvozkov.

VAROVANIE**Chýbajúca kontrola pred začiatkom jazdy**

Pád, prevrátenie, vypadnutie používateľa z výrobku v dôsledku chýbajúcej kontroly

- ▶ Pred začiatkom jazdy prekontrolujte pevné zaistenie naklonenia sedadla a uhol chrbtovej opierky.
- ▶ Pred začiatkom jazdy prekontrolujte funkčnosť všetkých zámkov na polohovacích pásoch a na polohovacích pomôckach.

POZOR**Použitie výrobku pri diagnostických prehliadkach a terapeutickom ošetrovaní**

Obmedzenie výsledkov prehliadok alebo účinnosti úprav v dôsledku vzájomného pôsobenia výrobku s použitými zariadeniami

- ▶ Dbajte na to, aby sa prehliadky a úpravy vykonávali výhradne za predpísaných podmienok.

POZOR**Nekontrolované správanie počas jazdy, neočakávané zvuky alebo pachy**

Spadnutie, prevrátenie, kolízia s osobami alebo predmetmi v okolí v dôsledku porúch

- ▶ Pri rozpoznaní chýb, porúch a iných nebezpečenstiev, ktoré môžu viesť k poraneniu osôb, uveďte výrobok ihneď mimo prevádzku. Patria medzi ne nekontrolované pohyby, ako aj neočakávané, resp. dovtedy nezistené zvuky alebo pachy, ktoré sa výrazne odlišujú od stavu pri dodaní.
- ▶ Obráťte sa na odborný personál.

POZOR**Chýbajúca údržba**

Pád, prevrátenie používateľa v dôsledku chýbajúcej údržby

- ▶ Pred každým použitím prekontrolujte funkčnosť výrobku.
- ▶ Dodržiavajte intervaly údržby (viď stranu 48, kapitola „Údržba“).

UPOZORNENIE**Použitie pri nesprávnych podmienkach okolia**

Poškodenie výrobku v dôsledku korózie alebo oderu

- ▶ Výrobok nepoužívajte v slanej vode.
- ▶ Zabráňte poškodeniam na výrobku v dôsledku pôsobenia piesku alebo iných častíc nečistôt.

UPOZORNENIE**Vyklopené obmedzovacie peloty pri odoberaní, nasadzovaní alebo prestavovaní sedacej jednotky**

Poškodenie potahov v dôsledku nadmerného opotrebovania

- ▶ Obmedzovacie peloty preklopte pri odoberaní, nasadzovaní alebo prestavovaní dovnútra tak, aby sa nedotýkali cestného podvozka.

4.3 Vedľajšie účinky

Pri používaní výrobku by sa mohli vyskytnúť nasledujúce vedľajšie účinky:

- bolesti šije, svalov a kĺbov
- poruchy prekrvenia, dekubit

Pri ťažkostiach je potrebné kontaktovať lekára alebo terapeuta.

4.4 Ďalšie upozornenia**INFORMÁCIA**

Napriek dodržaniu všetkých smerníc a noriem, ktoré sa musia aplikovať, je možné, že alarmové systémy (napr. v obchodných domoch) budú reagovať na váš výrobok. V takom prípade presuňte váš výrobok z oblasti iniciácie.

INFORMÁCIA

Sériové čísla potrebné pre spätné otázky a objednávky náhradných dielov a príslušenstva zdravotníckej pomôcky nájdete na typovom štítku. Vysvetlivky k typovému štítku obsahuje kapitola „Typový štítok“ (viď stranu 10).

4.5 Typový štítok a výstražné štítky

4.5.1 Typový štítok

Typové štítky sa nachádzajú na chrbtovej opierke.

Nálepka/etiketa	Význam
	A Názov výrobku výrobcu
	B Označenie CE
	C Maximálna hmotnosť používateľa (pozri kapitolu „Technické údaje“)
	D Údaje o výrobcovi/adresa
	E Sériové číslo ¹⁾
	F Dátum výroby ²⁾
	G Symbol pre zdravotnícku pomôcku (Medical Device)
	H VAROVANIE! Pred použitím si prečítajte návod na použitie. Respektujte dôležité bezpečnostné informácie (napr. výstražné upozornenia, bezpečnostné opatrenia).
	I Označenie výrobku výrobcu pre variant výrobku
	J Sériové číslo (PI) ^{3),1)}
	K Globálne číslo výrobku (Global Trade Item Number) (DI) ⁴⁾

1) YYYY = rok výroby; WW = týždeň výroby; PP = miesto výroby; XXXX = poradové výrobné číslo

2) YYYY = rok výroby; MM = mesiac výroby; DD = deň výroby

3) UDI-PI podľa štandardu GS1; UDI = Unique Device Identifier, PI = Product Identifier

4) UDI-DI podľa štandardu GS1; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

4.5.2 Výstražné štítky

Nálepka/etiketa	Význam
<p>Achtung: Bitte beachten Sie die maximale Zuladung des Untergestells!</p> <p>Attention: Please note the permissible vehicle payload!</p>	<p>Pozor: prihliadajte, prosím, na maximálne zaťaženie podvozka! (pozri kapitolu „Technické údaje“)</p>

Nálepka/etiketa	Význam
<p>WARNING</p> <p>ACHTUNG: Lassen sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt!</p> <p>ATTENTION: Never leave your child unattended!</p> <p>ACHTUNG: Dieser Sitz ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet!</p> <p>ATTENTION: This seating unit is unsuitable for children aged below 6 month!</p> <p>ottobock.</p>	<p>VAROVANIE/WARNING</p> <p>POZOR! Svoje dieťa nenechávajte bez dozoru!</p> <p>ATTENTION! Never leave your child unattended!</p> <p>POZOR! Táto sedačka nie je vhodná pre deti do 6 mesiacov!</p> <p>ATTENTION! This seating unit is unsuitable for children aged below 6 months!</p>

5 Dodanie

5.1 Rozsah dodávky

- Sedacia jednotka pripravená na použitie
- voliteľné možnosti podľa objednávky
- návod na používanie (používateľ)
- Návod na použitie k príslušenstvám (podľa vybavenia)

5.2 Voliteľné možnosti

Základné vybavenie je možné prispôbiť osobným potrebám používateľa množstvom voliteľných možností. Pre použitie týchto voliteľných možností: vid' stranu 13 a nasl.

5.3 Uschovanie

5.3.1 Uschovanie pri dennom používaní

Výrobok sa musí skladovať v uzavretých, suchých priestoroch s dostatočnou cirkuláciou vzduchu a chránený proti vonkajším vplyvom.

5.3.2 Uschovanie pri dlhšej neprítomnosti

Výrobok sa musí skladovať v suchu. Konkrétne údaje pre dlhšie skladovanie: vid' stranu 49.

Demontáž výrobku nie je potrebná.

Dbajte na dostatočný odstup od zdrojov tepla.

Priame slnečné žiarenie alebo ultrafialové svetlo majú za následok stvrdnutia materiálu a rýchlejšie starnutie výrobku. Výrobok pri skladovaní nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani ultrafialovému svetlu.

6 Sprevádzkovanie

6.1 Montáž

6.1.1 Nasadenie sedacej jednotky

⚠ POZOR

Voľne prístupné hrany s nebezpečenstvom stlačenia

Zovretie, stlačenie v dôsledku nesprávnej manipulácie

- ▶ Pri zmontovaní chytajte iba na zadané konštrukčné diely.

⚠ POZOR

Chýbajúce zaistenie pri nasadzovaní sedacej jednotky

Pád, prevrátenie, vypadnutie používateľa v dôsledku nezaistenej sedacej jednotky alebo uvoľňujúcich sa dielov

- ▶ Pred nasadením alebo zložením sedacej jednotky, ako aj pri nastupovaní a vystupovaní používateľa, vždy zaistite parkovaciu brzdú na cestnom podvozku/podvozku. Skontrolujte funkčnosť brzdy.
- ▶ Pri každom nasadzovaní sedacej jednotky dávajte pozor na to, aby sa počuteľne zaistila na cestnom podvozku/podvozku.
- ▶ Sedaciu jednotku zaistíte pomocou blokovania sedadla.

a) Určenie smeru sedacej jednotky

INFORMÁCIA

Následne sa opisuje nasadenie sedacej jednotky Kimba na cestný podvozok Kimba. Nasadenie sedacej jednotky Kimba na cestné podvozky Kimba Cross a Kimba Inline, ako aj na podvozok Kimba Home, sa realizuje rovnakým spôsobom.

Sedaciu jednotku je možné nasadiť na cestný podvozok v 2 smeroch:

- v smere jazdy (viď obr. 2, príklad pre cestný podvozok Kimba)
- proti smeru jazdy (viď obr. 3, príklad pre cestný podvozok Kimba)

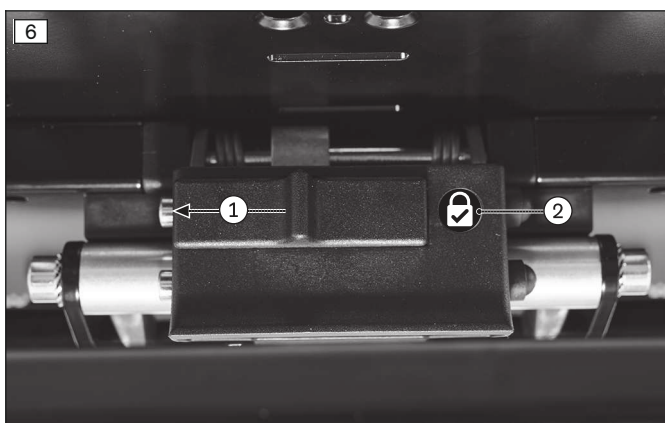


b) Nasadenie sedacej jednotky

- 1) Obmedzovacie peloty na stranách chrbtovej opierky zatlačte dovnútra (viď obr. 10), aby sa nepoškodila látka.
- 2) Sedaciu jednotku najskôr nasadíte na zadnú rúru uchytenia sedacej časti v uhle **cca 45°** (viď obr. 4).
- 3) Prednú hranu sedacej jednotky tlačte na cestný podvozok, kým sa upínací mechanizmus počuteľne nezaistí na prednej rúrke uchytenia sedacej časti (viď obr. 5).
- 4) Blokovanie sedacej časti presuňte na účely zaistenia smerom doľava (viď obr. 6, poz. 1). Zelený symbol indikuje, že je sedacia jednotka zaistená (viď obr. 6, poz. 2).
- 5) Prekontrolujte pevné spojenie medzi sedacou jednotkou a cestným podvozkom. Za týmto účelom potiahnite chrbtovú opierku smerom dozadu.
 - Sedacia jednotka musí pevne držať na cestnom podvozku.

c) Odobratie sedacej jednotky

Informácie k odobratiu sedacej jednotky viď stranu 13.



7 Použitie

7.1 Základné funkcie

7.1.1 Odobratie/nasadenie sedacej jednotky

⚠ POZOR

Chýbajúce zaistenie pri nasadzovaní sedacej jednotky

Pád, prevrátenie, vypadnutie používateľa v dôsledku nezaistenej sedacej jednotky alebo uvoľňujúcich sa dielov

- ▶ Pred nasadením alebo zložením sedacej jednotky, ako aj pri nastupovaní a vystupovaní používateľa, vždy zaistite parkovaciu brzdou na cestnom podvozku/podvozku. Skontrolujte funkčnosť brzdy.
- ▶ Pri každom nasadzovaní sedacej jednotky dávajte pozor na to, aby sa počuteľne zaistila na cestnom podvozku/podvozku.
- ▶ Sedaciu jednotku zaistíte pomocou blokovania sedadla.

INFORMÁCIA

Pri kombináciách s inými alebo staršími výrobkami Ottobock sa, prosím, obráťte na odborný personál alebo na servis výrobcu.

INFORMÁCIA

Následne sa opisuje odobratie sedacej jednotky Kimba z cestného podvozka Kimba. Odobratie sedacej jednotky Kimba z cestných podvozkov Kimba Cross a Kimba Inline, ako aj z podvozku Kimba Home, sa realizuje rovnakým spôsobom.

Na účely prepravy detského kočíka v osobnom automobile alebo na preloženie sedacej jednotky na podvozok sa musí sedacia jednotka odobrať z cestného podvozka.

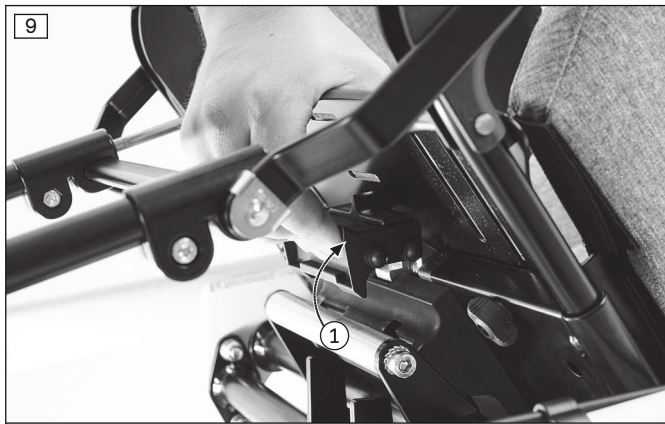
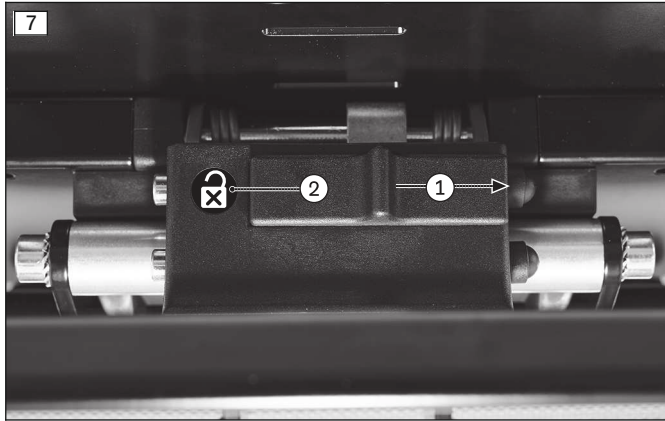
a) Odobratie sedacej jednotky

- 1) Sedaciu jednotku prestavte do vzpriamenej polohy (viď stranu 15).

- 2) Blokovanie sedacej časti presuňte na odistenie smerom doprava (viď obr. 7, poz. 1). Červený symbol indikuje, že blokovanie sedacej časti je otvorené (viď obr. 7, poz. 2).
- 3) Postavte sa vedľa sedacej jednotky a podržte ju jednou rukou za hornú oblasť chrbtovej opierky. **POZOR! Pri tomto procese neuchopujte za prípadne prítomnú opierku hlavy.**
- 4) Uvoľňovaciu páčku pod sedacou jednotkou potiahnite dohora (viď obr. 8, poz. 1).
- 5) Sedaciu časť sklopte dozadu v uhle **cca 45°** (viď obr. 9, poz. 1) a potom vyberte smerom hore.

b) Nasadenie sedacej jednotky

Informácie k nasadeniu sedacej jednotky viď stranu 12.



7.1.2 Otočenie sedacej jednotky

- 1) Odoberte sedaciu jednotku. Informácie k odobratiu sedacej jednotky pozri v predchádzajúcej kapitole.
- 2) Sedaciu jednotku otočte do požadovaného smeru. Informácie k možným smerom sedacej jednotky viď stranu 12.
- 3) Nasadte sedaciu jednotku. Informácie k nasadeniu sedacej jednotky viď stranu 12.

7.1.3 Nastavenie uhla sedadla

⚠ POZOR

Zmenené ťažisko po ovládaní naklonenia sedacej časti

Pád, vypadnutie používateľa v dôsledku chyby nastavenia

- ▶ Po každej zmene naklonenia sedacej časti, predovšetkým v spojení s nastaveným uhlom chrbtovej opierky, skontrolujte stabilitu proti prevráteniu. Cestný podvozok zaistíte proti prevráteniu v dôsledku premiestnenia ťažiska.
- ▶ Predchádzajte extrémnym nastaveniam.
- ▶ Na posuvnú rukoväť nevešajte bremená, pretože to dodatočne zmení ťažisko.

⚠ POZOR**Nesprávna manipulácia s naklonením sedacej časti**

Prevrátenie, pád zo sedadla/sedacieho systému v dôsledku chyby používateľa

- ▶ Ovládanie naklonenia sedacej časti si najskôr precvičte bez používateľa.
- ▶ Naklonenie sedacej časti ovládajte iba na rovnom, pevnom podklade a pri aktivovanej zaistovacej brzde.
- ▶ Stúpania a prekážky prechádzajte iba s vodorovnou neutrálnou pozíciou sedacej časti. Pri jazde dole kopcom má zmysel prestaviť sedáciu časť zľahka smerom dozadu.
- ▶ Jazdite iba do takých stúpaní, pri ktorých ostanú zvládnuteľné pridržavacie sily.
- ▶ Pri ovládaní naklonenia sedacej časti používateľa vždy zaistíte proti vypadnutiu smerom dopredu/dozadu. Jednou rukou pritom pevne držte použitú sedáciu časť za operadlo.
- ▶ Pri ovládaní naklonenia sedacej časti nesiahajte do nastavovacieho mechanizmu.

Nastavenie uhla sedadla (naklonenie sedacej časti) sa realizuje na cestnom podvozku/podvozku Kimba. Bližšie informácie obsahuje príslušný návod na použitie.

- Cestný podvozok Kimba, Kimba Cross, Kimba Inline: pozri návod na použitie 647H1655=*
- Podvozok Kimba Home: pozri návod na použitie 647H560=*
- Izbový podvozok Kimba: pozri návod na použitie 647H429=*

7.1.4 Nastavenie uhla chrbtovej opierky**⚠ POZOR****Zmenené ťažisko po prestavení uhla operadla**

Pád, vypadnutie používateľa v dôsledku chyby nastavenia

- ▶ Po každom prestavení uhla operadla prekontrolujte stabilitu proti prevráteniu. Výrobok pri tom pevne držte rukami za posuvnú rukočť/posuvné rameno.

⚠ POZOR**Voľne prístupné hrany s nebezpečenstvom stlačenia**

Zovretie, stlačenie v dôsledku nesprávnej manipulácie

- ▶ Pri vyklápaní a sklápaní chrbtovej opierky chytajte výrobok iba za určené konštrukčné diely.

INFORMÁCIA

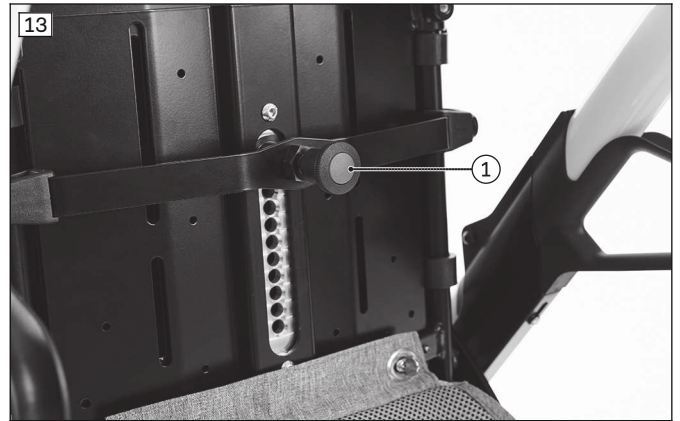
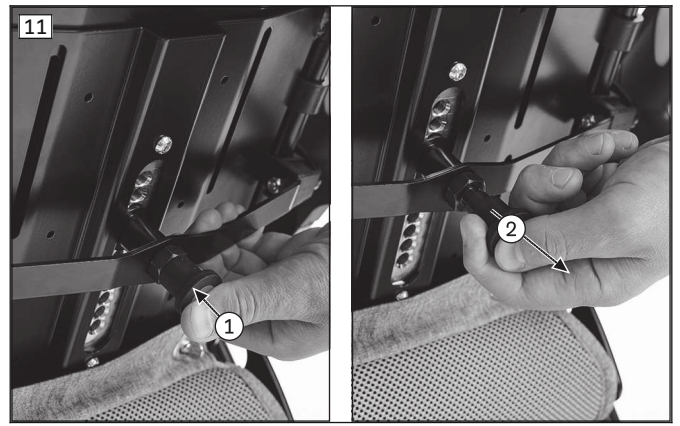
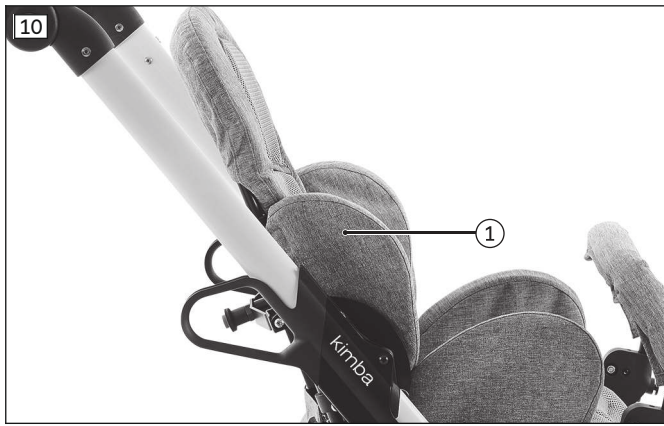
Prihliadajte na to, že pri nastavovaní uhla chrbtovej opierky sa musí nastaviť aj opierka nohy tak, aby na ňu nohy pohodlne dosadali.

Uhol chrbtovej opierky je možné nastaviť v rozsahu **80° - 180°** v 11 zaistovacích pozíciách.

- 1) Obmedzovacie peloty na stranách chrbtovej opierky zatlačte dovnútra, aby sa nepoškodila látka (vid' obr. 10, poz. 1).
- 2) Stlačte detskú poistku západkového čapu (červené uvoľňovacie tlačidlo) (vid' obr. 11, poz. 1). Počas stlačenia ťahajte západkový čap smerom von (vid' obr. 11, poz. 2).

INFORMÁCIA: Pri tomto procese zaistíte chrbtovú opierku druhou rukou proti nekontrolovaným pohybom.

- 3) Chrbtovú opierku nastavte do požadovaného uhla.
INFORMÁCIA: Ak sa uhol chrbtovej časti nastaví na 180° (maximálne nastavenie), nachádza sa sedacia jednotka v polohe na ležanie (vid' obr. 12).
- 4) Zaistovací čap nechajte počuteľne zaistiť do jednej z 11 zaistovacích pozícií. Zaistovací čap sa samočinne zablokuje, červené uvoľňovacie tlačidlo trochu vyčnieva (vid' obr. 13, poz. 1).



7.1.4.1 Použitie obmedzovačov uhla chrbtovej časti

INFORMÁCIA

Táto funkcia sa ponúka iba vo zvolených regiónoch.

Obmedzovače uhla chrbtovej časti obmedzujú oblasť nastavenia uhla chrbtovej časti na **80° - 130°**.

Keď sa má pri maximálne nastavenom uhle sedadla (**40°**) prestaviť uhol chrbtovej časti dozadu, môžete použiť obmedzovače uhla chrbtovej časti. Tým je možné chrbtovú opierku sklopiť smerom dozadu maximálne do uhla **170°**.

- 1) Obmedzovače uhla chrbtovej časti zatlačte v zobrazovanej pozícii na priečniky chrbtovej časti vľavo a vpravo (viď obr. 14).
- 2) Chrbtovú opierku uveďte do požadovanej polohy (pozri predchádzajúcu kapitolu).



7.1.5 Nastavenie opierky nohy

⚠ POZOR

Nesprávne nastupovanie cez sklopenú opierku nohy

Pád, prevrátenie používateľa v dôsledku chyby používateľa

- ▶ Opierku nohy pred nastupovaním vyklopte nahor.

⚠ POZOR

Nadvihnutie za odnímateľné diely

Prevrátenie, pád používateľa v dôsledku nadvihnutia za odnímateľné diely

- ▶ Výrobok sa smie zdvíhať iba za pevne privarené alebo pevne namontované konštrukčné diely. Konkrétne ohrozenia vznikajú predovšetkým pri zdvíhaní za opierku nohy, za posuvnú rukoväť/rameno, za pridržiavacie rameno a za lakťové opierky.

⚠ POZOR

Chybný profil na ochranu pred hranami

Rezné poranenie v dôsledku voľne ležiacich kovových dielov

- ▶ Dbajte na to, aby nebol profil na ochranu pred hranami na žiadnom mieste chybný a aby sa neuvoľnil z opierky nohy.
- ▶ Chybný profil na ochranu pred hranami nechajte vymeniť špecializovaným predajcom.

⚠ POZOR

Nesprávne použitie opierok nohy

Odreniny v dôsledku ostrých hrán, podráždenia kože

- ▶ Opierky nohy nepoužívajte naboso, aby ste zabránili poraneniám chodidiel.

7.1.5.1 Nastavenie kolenného uhla

Kolenný uhol opierky nohy je možné nastaviť v rozsahu 0° - 90° :

- 1) Odstíte upínaciu páčku na opierke nohy (viď obr. 15, poz. 1).
- 2) Uchopte za rúrku a nastavte kolenný uhol (viď obr. 15, poz. 2).
- 3) Uťahnite upínaciu páčku.
- 4) Pred použitím prekontrolujte pevné upevnenie opierky nohy. Za týmto účelom zatlačte opierku nohy nadol.
→ Kolenný uhol sa nesmie zmeniť.



7.1.5.2 Vyklopenie a sklopenie opierky nohy

Opierka nohy sa môže vyklopiť nahor na účely prepravy:

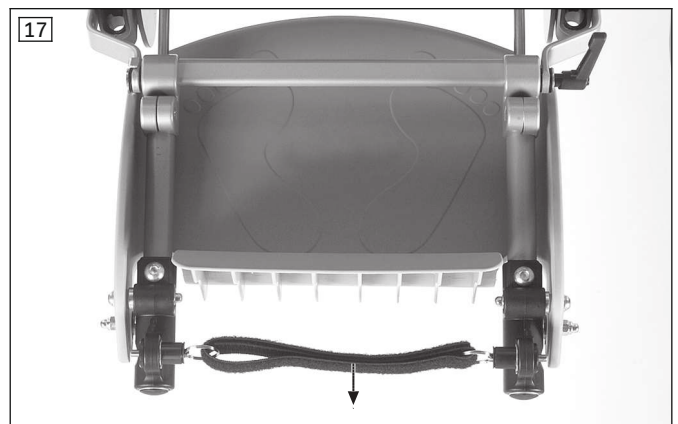
Opierka nohy, štandardná

- 1) Opierku nohy chyťte za okraj a vyklopte nahor (viď obr. 16, poz. 1).
- 2) Opierku nohy po preprave opäť sklopte nadol.

Opierka nohy s prestavením uhla (voliteľná možnosť)

- 1) Potiahnite uvoľňovací pás (viď obr. 17).

- 2) Opierku nohy chyťte za okraj a vyklopte nahor.
- 3) Opierku nohy po preprave opäť sklopte nadol. Opierka nohy sa samočinne zaistí.



Opierka nohy s prestavením uhla pre krátke dĺžky predkolenia (voliteľná možnosť)

- 1) Potiahnite uvoľňovací pás (podobne: viď obr. 17).
- 2) Podľa montážnej pozície sa môže opierka nohy sklopiť nadol (krátke dĺžky predkolenia) alebo vyklopiť nahor (štandard).
 - **Montážna poloha pre krátke dĺžky predkolenia:** opierku nohy chyťte za okraj a sklopte nadol (viď obr. 18).
 - **Montážna poloha štandard:** opierku nohy chyťte za okraj a vyklopte nahor (porovnaj „Opierka nohy, štandard“).
- 3) Opierku nohy prestavte vyklopením alebo sklopením opäť do pôvodnej polohy. Opierka nohy sa samočinne zaistí.



7.2 Ďalšie voliteľné možnosti

7.2.1 Opierky hlavy

⚠ POZOR

Nesprávne nastavená opierka hlavy

Ujmy na zdraví v dôsledku nesprávneho držania hlavy používateľa

- ▶ Montážne súpravy a opierky hlavy smie montovať a nastavovať iba odborný personál.
- ▶ Nastavenie opierky hlavy a pevnosť skrutkových spojov nechajte kontrolovať v pravidelných intervaloch. Bližšie informácie sa nachádzajú v kapitole „Údržba“ (viď stranu 48).
- ▶ Ak by sa nastavenie opierky hlavy zmenilo počas každodenného používania, bezodkladne ho nechajte opäť správne nastaviť odborným personálom.

Sedaciu jednotku je možné vybaviť opierkami hlavy, ktoré pri určitých indikáciách poskytujú dodatočnú oporu pre hlavu.

7.2.1.1 Peloty opierky hlavy, laterálne prestaviteľné

Prostredníctvom pozdĺžnych otvorov v uchytieniach pelot opierky hlavy (viď obr. 19) je možné nastaviť šírku hlavovej oblasti. Voliteľná možnosť bola prednastavená odborným personálom.

7.2.1.2 Integrovaná opierka hlavy s miernou laterálnou oporou

Šírku hlavovej oblasti môže redukovať odborný personál nalepením penových polstrovaní (viď obr. 21, poz. 1) do bočného polstrovania opierky hlavy (viď obr. 20).

Na každej strane je možné nalepiť až 3 polstrovania s hrúbkou po **10 mm**. Celkovo môže odborný personál redukovať šírku až o **60 mm (30 mm** na každej strane). Voliteľná možnosť bola prednastavená odborným personálom.



7.2.1.3 Opierka hlavy, individuálne nastaviteľná

⚠ VAROVANIE

Nesprávne použitie montážnej súpravy bez opierky hlavy

Veľmi ťažké zranenia používateľa v oblasti krčnej chrbtice

► Montážnu súpravu vždy používajte iba v spojení s opierkou hlavy.

Pre sedaciu jednotku sú k dispozícii nasledujúce individuálne nastaviteľné opierky hlavy. Opierky hlavy sa dodávajú s montážnou sadou opierky hlavy a s krátkou chrbtovou opierkou.

Polohu opierky hlavy je možné individuálne prispôbiť. Voliteľná možnosť bola prednastavená odborným personálom.

Bližšie informácie o opierke hlavy nájdete v priloženom návode na používanie od výrobcu.

7.2.2 Polohovacie pásy

⚠ VAROVANIE

Zakázané použitie systému pásov alebo polohovacej pomôcky ako zadržiavacieho systému osôb vo vozidle na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou

Ťažké poranenia v dôsledku chyby pri zaobchádzaní s výrobkom

- ▶ Pásy a polohovacie pomôcky ponúkané k výrobku v žiadnom prípade nepoužívajte ako časť zadržiavacieho systému osôb vo vozidle na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou.
- ▶ Prihliadajte na to, že pásy a polohovacie pomôcky ponúkané k výrobku slúžia iba na dodatočnú stabilizáciu osoby sediacej vo výrobku.

⚠ VAROVANIE

Nesprávne nasadenie systému pásov alebo polohovacej pomôcky

Strangulácia, zadusenie v dôsledku nesprávne vedených polohovacích pásov/polohovacích pomôcok

- ▶ Dodržiavajte upozornenia k správne nasadeniu, aby sa používateľ nemohol zošmyknúť do žiadnej pre neho nebezpečnej pozície.
- ▶ Dbajte na to, že chrbát používateľa musí pri nasadení a počas používania výrobku dosadať na polstrovanie chrbtovej časti.
- ▶ Nepoužívajte polohovacie pásy ani polohovacie pomôcky, ak používateľ dokáže sedieť nezávisle od nich.

⚠ POZOR

Nesprávne nastavenia

Poranenia, chybné držanie tela, nevoľnosť používateľa v dôsledku zmien nastavenia

- ▶ Systém pásov je dôležitou súčasťou individuálnej sedacej jednotky/riešenia sedadla. Zachovajte montážnu polohu a zásadné nastavenia odborného personálu.
- ▶ V prípade problémov s týmto nastavením (napr. neuspokojivá poloha sedenia) sa ihneď obráťte na odborný personál, ktorý prispôbil tento výrobok.
- ▶ Ak sa objavia známky nevoľnosti alebo strachu z dôvodu zapnutého systému pásov, tieto **ihneď** prekonzultujte s odborným personálom.
- ▶ Zásadné nastavenie systému pásov nechajte pravidelne prekontrolovať a v prípade potreby vykonajte prispôsobenia z dôvodu rastu používateľa, kvôli zmene v priebehu choroby.

⚠ POZOR

Nesprávne použitie

Pád, vypadnutie používateľa v dôsledku chyby použitia

- ▶ Polohovací systém pre hornú časť tela musí byť pri vstupe do výrobku nasadený a pri využívaní výrobku sa musí vždy používať v kombinácii so stabilizáciou panvy (napr. panvový pás, sedacie nohavice).
- ▶ Polohovací systém pre hornú časť tela a stabilizáciu panvy rozopnite, až keď je používateľ pripravený na vystúpenie z výrobku.
- ▶ Používateľa nenechávajte bez dozoru, ak by kognitívne schopnosti používateľa mohli mať za následok nechcené rozopnutie polohovacieho systému.

Výrobok môže byť vybavený rôznymi typmi polohovacích pásov.

Voliteľná možnosť bola namontovaná a prednastavená odborným personálom. Ak by bola voliteľná možnosť nastavená príliš tesne alebo by ju nebolo možné zapnúť, môže sa polohovací pás v prípade potreby dodatočne prestaviť.

7.2.2.1 Panvové pásy

⚠ VAROVANIE

Príliš pevné nasadenie

Zaškrtenie, udusenie alebo uškrtanie v dôsledku sklznutia vo výrobku smerom dopredu

- ▶ Panvový pás musí pevne priliehať, ale nie príliš pevne, aby sa používateľ neporanil. Dva prsty by malo byť možné pohodlne dostať medzi pás a stehno.
- ▶ Nasledujte nasledujúce upozornenia k polohovaniu.
- ▶ Nasledujte upozornenia k správne založeniu a nastaveniu, ktoré sú uvedené v tomto návode na použitie, aby sa neohrozil používateľ.

⚠ POZOR**Nesprávne použitie**

Pád, vypadnutie používateľa v dôsledku chyby použitia

- ▶ Pásový pás musí byť pri vstupe do výrobku nasadený a pri využívaní produktu vždy použitý.
- ▶ Panvový pás otvorte, až keď je používateľ pripravený na vystúpenie z výrobku.
- ▶ Používateľa nenechávajte bez dozoru, ak by kognitívne schopnosti používateľa mohli mať za následok nechcené rozopnutie polohovacieho systému.

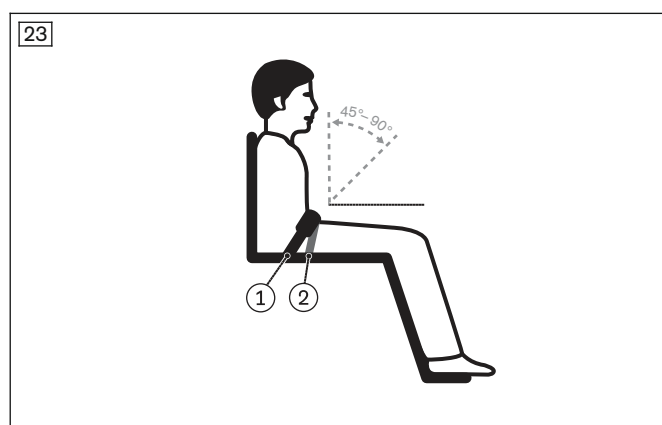
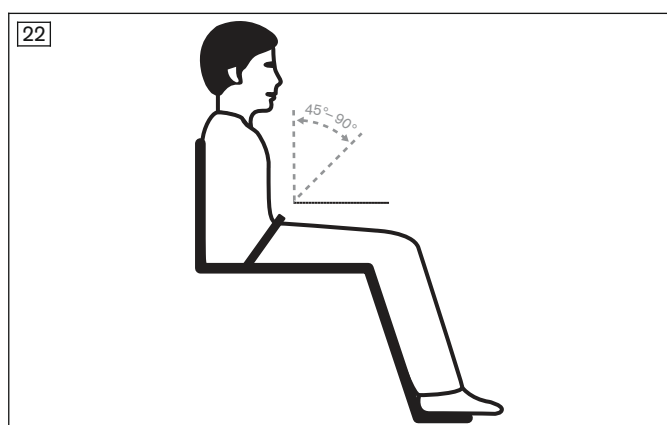
Sedacia jednotka môže byť vybavená panvovým pásom. Tento slúži na dodatočnú stabilizáciu panvy a zabraňuje vypadnutiu zo sedacej časti.

Upozornenia k použitiu

- Používateľa posadzte do vzpriamenej polohy sedenia s uhlom 90° (ak je to fyziologicky možné).
- Dbajte na to, aby chrbát priliehal na polstrovanie chrbtovej časti (ak je to fyziologicky možné).
- **2-bodové panvové pásy:** polohovací pás sa môže podľa montážnej situácie nachádzať v uhle cca 45° – 90° k sedacej ploche (viď obr. 22).
- **4-bodové panvové pásy:** polohovací pás sa môže podľa montážnej situácie nachádzať v uhle cca 45° – 90° k sedacej ploche (viď obr. 23, poz. 1).
Pridržiavacie pásy sú určené na zabránenie sklúznutia polohovacieho pásu. Pridržiavacie pásy by preto mohli byť namontované pred alebo za polohovacím pásom (viď obr. 23, poz. 2).

Možné chyby

- Polohovací pás leží u používateľa nad panvou v oblasti mäkkých častí brucha.
- Používateľ nesedí v sedadle vzpriamene.
- **INFORMÁCIA: toto neplatí, ak používateľ nedokáže zaujať polohu sedenia s uhlom 90°.**
- Príliš voľné nasadenie polohovacieho pásu vedie k zošmyknutiu/podklúznutiu používateľa smerom dopredu.
- Pri montáži/nastavovaní sa polohovací pás vedie cez diely systému sedadla (napr. cez dosadacie plochy pre lakty alebo peloty na sedadle). Panvový pás tým stráca svoju polohovaciu a zádržnú funkciu.

**7.2.2.1.1 2-bodový panvový pás s kovovým zámkom, polstrovaný****Nastavenie pásu**

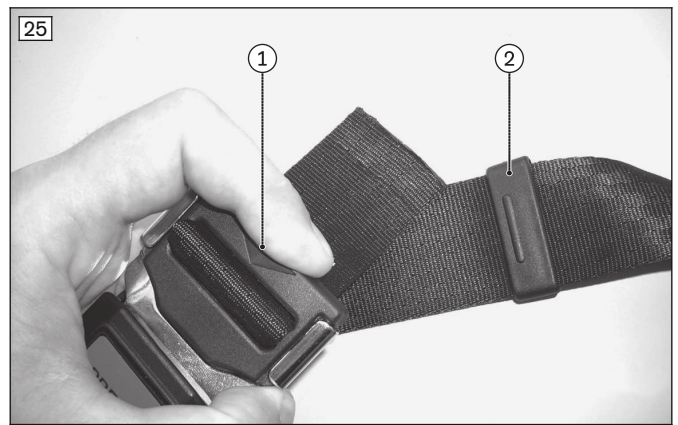
- 1) Pás vytiahnite z plastového pútka (viď obr. 25, poz. 2).
- 2) Pracku pásu (viď obr. 25, poz. 1) pevne stlačte. Pás potiahnite na požadovanú dĺžku.

INFORMÁCIA: Dbajte na to, aby pás vyčnieval minimálne 20 mm cez pracku, aby pás bezpečne sedel.

- 3) Voľný koniec pásu zaisťte. Na tento účel potiahnite koniec pásu cez plastové pútka (viď obr. 25, poz. 2).

Použitie pásu

- 1) Rozopnite zámok pásu. Na tento účel zatlačte na tlačidlo „PRESS“ (viď obr. 24, poz. 1).
- 2) Používateľa usadzte do sedacej časti.
- 3) Jazýček pásu zasúvajte do zámku pásu dovtedy, kým sa počuteľne nezaistí.



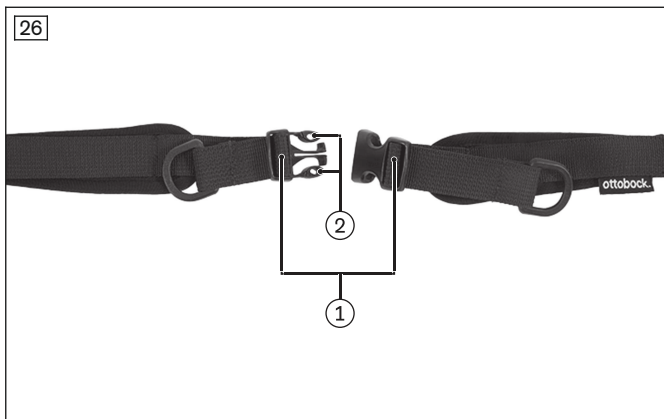
7.2.2.1.2 2-bodový panvový pás s plastovou prackou

Nastavenie pásu

- 1) Konce pásu nastavte na uzávere pásu. Za týmto účelom povolte konce pásu v uzavieracej pracke, nastavte dĺžku a pevne utiahnite (viď obr. 26, poz. 1).
- 2) Dĺžka sa dá okrem toho nastaviť aj v 3-štrbinových upínacích doskách. Za týmto účelom povolte konce pásu v 3-štrbinových upínacích doskách, nastavte dĺžku a pevne utiahnite. Pre vedenie pásu: viď obr. 27.

Použitie pásu

- 1) Na uvoľnenie pásu stlačte zdola a zhora na zástrčnú pracku (viď obr. 26, poz. 2). Vytiahnite zástrčnú pracku z uzáveru.
- 2) Používateľa usadte do sedacej časti.
- 3) Zapínajte pás na zástrčnej pracke, kým nezačujete, že uzáver zacvakol.



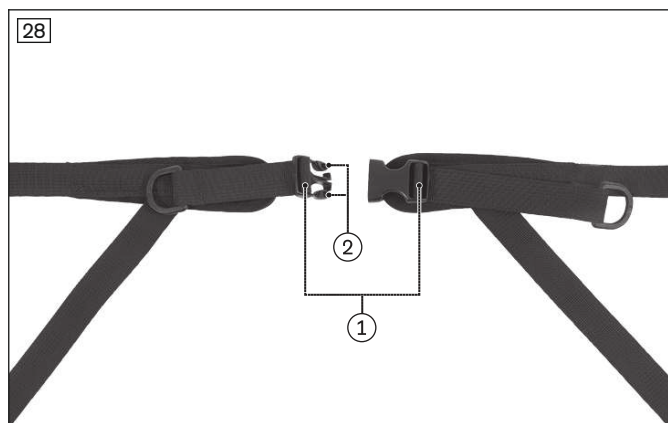
7.2.2.1.3 4-bodový panvový pás s plastovou prackou

Nastavenie pásu

- 1) Konce pásu nastavte na uzávere pásu. Za týmto účelom povolte konce pásu v uzavieracej pracke, nastavte dĺžku a pevne utiahnite (viď obr. 28, poz. 1).
- 2) Dĺžka sa dá okrem toho nastaviť aj v 3-štrbinových upínacích doskách. Za týmto účelom povolte konce pásu v 3-štrbinových upínacích doskách, nastavte dĺžku a pevne utiahnite. Pre vedenie pásu: viď obr. 29.

Použitie pásu

- 1) Na uvoľnenie pásu stlačte zdola a zhora na zástrčnú pracku (viď obr. 28, poz. 2). Vytiahnite zástrčnú pracku z uzáveru.
- 2) Používateľa usadte do sedacej časti.
- 3) Zapínajte pás na zástrčnej pracke, kým nezačujete, že uzáver zacvakol.



7.2.2.1.4 Nohavicový diel na sedenie

INFORMÁCIA

Ďalšie informácie si vyhľadajte v návode na použitie, ktorý je dodaný k výrobku.

Sedacia jednotka môže byť vybavená nohavicovým dielom na sedenie, ktorý pri určitých indikáciách poskytuje bezpečné držanie panvy v sedacej časti (viď obr. 30).

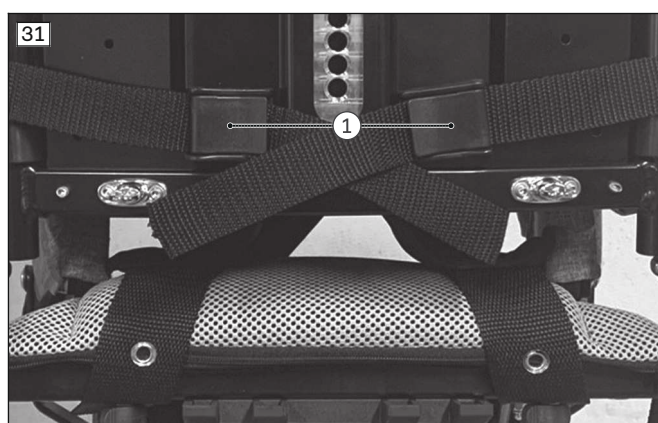
Nastavenie nohavicového dielu na sedenie

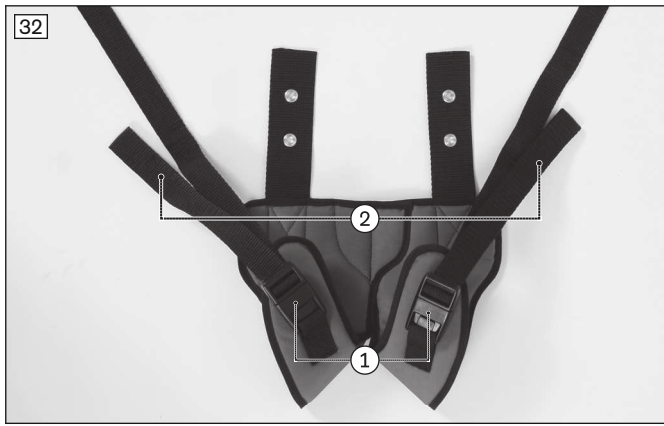
Napnutie pásu je možné nastaviť takto:

- Prestavením dĺžok pásov na 2 sklopných sponách na zadnej strane sedacej časti (viď obr. 31, poz. 1).
- Prestavením dĺžok pásov na oboch sponách pásu na remeňoch stehien (viď obr. 32, poz. 1).

Nasadenie nohavicového dielu na sedenie

- 1) **V prípade potreby:** rozopnite sklopné spony na zadnej strane sedacej časti a pásy remeňov stehien potiahnite trochu dopredu (viď obr. 31, poz. 1).
- 2) Rozpojte obidva rozpojiteľné spoje na remeňoch stehien (viď obr. 32, poz. 1).
- 3) Používateľa umiestnite na nohavicový diel na sedenie a remene stehna prevedte cez nohy a nad stehná smerom von (viď obr. 30).
- 4) Spojte obidva rozpojiteľné spoje (viď obr. 32, poz. 1) na remeňoch stehien.
- 5) **V prípade potreby:** pásy upevnite v sklopných sponách na zadnej strane sedacej časti (viď obr. 31, poz. 1) a zaistite.
- 6) Potiahnutím za obidva voľné konce pásov (viď obr. 32, poz. 2) v sponách pásov je možné v prípade potreby prispôbiť dĺžku remeňov stehien.





7.2.2.2 Hrudné/ramenné pásy

7.2.2.2.1 Štvorbodový pás

VAROVANIE

Nesprávne nasadenie

Zaškrtanie, udusenie alebo uškrtanie v dôsledku skĺznutia vo výrobku smerom dopredu alebo dole

- ▶ Polohovací systém musí pevne priliehať, ale nie príliš pevne. Aby sa používateľ neporanil, 2 prsty by mali mať pohodlne miesto medzi polohovacím systémom a hornou časťou tela.
- ▶ Polohovací systém má za úlohu spredu podopierať hornú časť tela. Polohovací systém sa musí zapnúť a položiť tak, aby boli neustále voľné krk a oblasť hrdla. Nasledujte upozornenia k polohovaniu.
- ▶ Nasledujte údaje k správnej položeniu a nastaveniu, ktoré sú uvedené v tomto návode na použitie, aby sa používateľ nemohol dostať do pre neho nebezpečnej pozície.

Sedacia jednotka môže byť vybavená štvorbodovým pásom (viď obr. 34). Tento slúži na dodatočnú stabilizáciu panvy a pliec a zabraňuje vypadnutiu zo sedacej časti. Použitý zámok pásu umožňuje ľahké nastupovanie a vystupovanie.

Nastavenie pásu

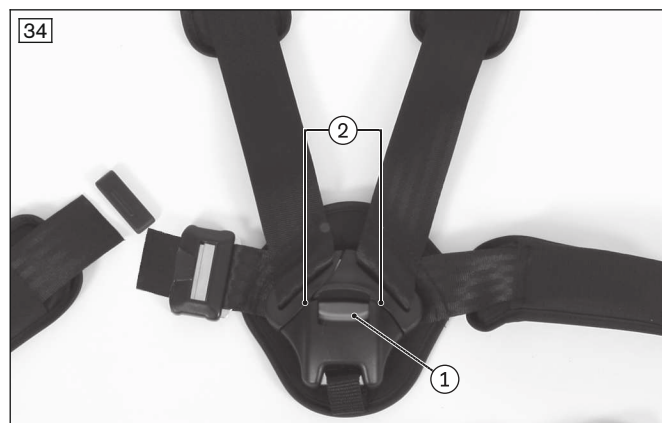
- 1) Ramenné remene nastavte pomocou sklopných spôn na chrbtovej časti (viď obr. 33, poz. 1).
- 2) Nastavenie časti panvového pásu zodpovedá nastaveniu panvového pásu (viď stranu 20).

INFORMÁCIA: Ak sa časť panvového pásu vedie pod polstrovaním, musia sa na nastavenie pásu uvoľniť uzávery polstrovania chrbtovej časti (viď obr. 38).

→ Štvorbodový pás je správne nastavený, ak uzatvorený zámok pásu dosadá na podbrušie dieťaťa (pozri päťbodový pás: viď obr. 35).

Použitie pásu

- 1) Na rozopnutie pásu stlačte červené tlačidlo (viď obr. 34, poz. 1).
- 2) Ramenné a panvové remene odložte do strany.
- 3) Používateľa usadte do sedacej časti.
- 4) Ramenné pásy preložte cez ramená. Panvový pás vedte cez panvu.
- 5) Jazyčky zámku nechajte zaistiť v zámku pásu (viď obr. 34, poz. 2).



7.2.2.2.2 Päťbodový pás

VAROVANIE

Nesprávne nasadenie

Zaškrtanie, udusenie alebo uškrtanie v dôsledku sklúznutia vo výrobku smerom dopredu alebo dole

- ▶ Polohovací systém musí pevne priliehať, ale nie príliš pevne. Aby sa používateľ neporanil, 2 prsty by mali mať pohodlne miesto medzi polohovacím systémom a hornou časťou tela.
- ▶ Polohovací systém má za úlohu spredu podopierať hornú časť tela. Polohovací systém sa musí zapnúť a položiť tak, aby boli neustále voľné krk a oblasť hrdla. Nasledujte upozornenia k polohovaniu.
- ▶ Nasledujte údaje k správnej položeniu a nastaveniu, ktoré sú uvedené v tomto návode na použitie, aby sa používateľ nemohol dostať do pre neho nebezpečnej pozície.

INFORMÁCIA

Prihliadajte na pokyny na použitie a možné chyby pri použití (viď stranu 24, štvorbodové pásy), ktoré tu tiež platia.

Sedacia jednotka môže byť vybavená päťbodovým pásom (viď obr. 35). Tento slúži na dodatočnú stabilizáciu panvy a pliec a zabraňuje vypadnutiu zo sedacej časti. Použitý zámok pásu umožňuje ľahké nastupovanie a vystupovanie.

Nastavenie pásu

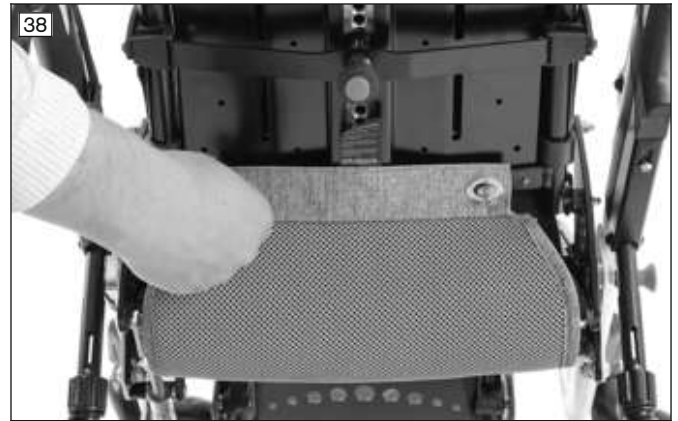
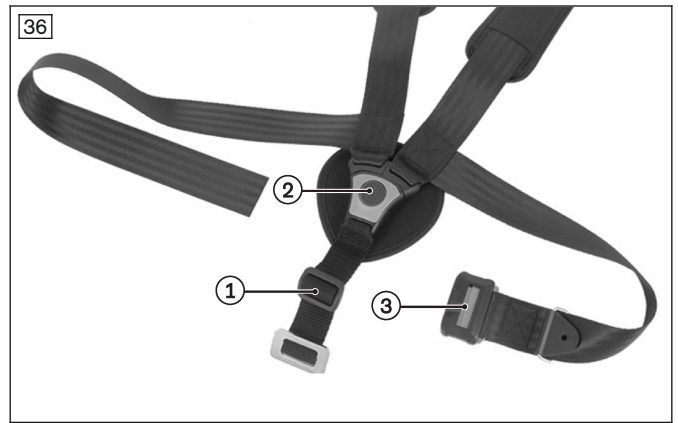
- 1) Ramenné remene nastavte pomocou sklopných spôn na chrbtovej časti, rovnako ako pri štvorbodovom pásu (viď obr. 33, poz. 1).
- 2) Rozkrokový remeň predĺžte a skracujte na sponu pásu (viď obr. 36, poz. 1).
- 3) Časť panvového pásu za sedacou časťou nastavte pomocou prestavovacej spony (viď obr. 37).

INFORMÁCIA: Ak sa časť panvového pásu vedie pod polstrovaním, musia sa na nastavenie pásu uvoľniť uzávery polstrovania chrbtovej časti (viď obr. 38).

→ Päťbodový pás je správne nastavený, ak uzatvorený zámok pásu dosadá na podbrušie dieťaťa (viď obr. 35).

Použitie pásu

- 1) Na rozopnutie pásu stlačte červené tlačidlo (viď obr. 36, poz. 2). Dodatočne rozpojte uzáver panvového pásu (viď obr. 36, poz. 3).
- 2) Ramenné a panvové remene odložte dozadu. Rozkrokový remeň odložte dopredu.
- 3) Používateľa usadte do sedacej časti.
- 4) Ramenné pásy preložte cez ramená. Panvový pás vedte cez panvu. Rozkrokový vedte cez rozkrok.
- 5) **Ramenný pás/rozkrokový remeň:** jazýčky zámku nechajte zaistiť zhora a zdola v zámku pásu (viď obr. 36, poz. 2).
- 6) **Panvový pás:** zapnite uzáver panvového pásu (viď obr. 36, poz. 3).



7.2.2.2.3 Hrudno-ramenný pás

VAROVANIE

Nesprávne nasadenie

Zaškrtenie, udusenie alebo uškrtienie v dôsledku skĺznutia vo výrobku smerom dopredu alebo dole

- ▶ Polohovací systém používajte vždy v spojení so správne zapnutou stabilizáciou panvy (napr. panvový pás, sedacie nohavice), aby sa stabilizovala panva.
- ▶ Polohovací systém musí pevne priliehať, ale nie príliš pevne. Aby sa používateľ neporanil, 2 prsty by mali mať pohodlne miesto medzi polohovacím systémom a hornou časťou tela.
- ▶ Polohovací systém má za úlohu spredu podopierať hornú časť tela. Polohovací systém sa musí zapnúť a polohovať tak, aby boli neustále voľné krk a oblasť hrdla. Nasledujte upozornenia k polohovaniu.
- ▶ Nasledujte údaje k správnej položeniu a nastaveniu, ktoré sú uvedené v tomto návode na použitie, aby sa používateľ nemohol dostať do pre neho nebezpečnej pozície.

INFORMÁCIA

Ďalšie informácie si vyhľadajte v návode na použitie, ktorý je dodaný k výrobku.

INFORMÁCIA

Prihliadajte na pokyny na použitie a možné chyby pri použití (viď stranu 24, štvorbodové pásy), ktoré tu tiež platia.

Sedacia jednotka môže byť vybavená hrudno-ramenným pásom, ktorý pri určitých indikáciách poskytuje bezpečné držanie trupu v sedadle (viď obr. 39).

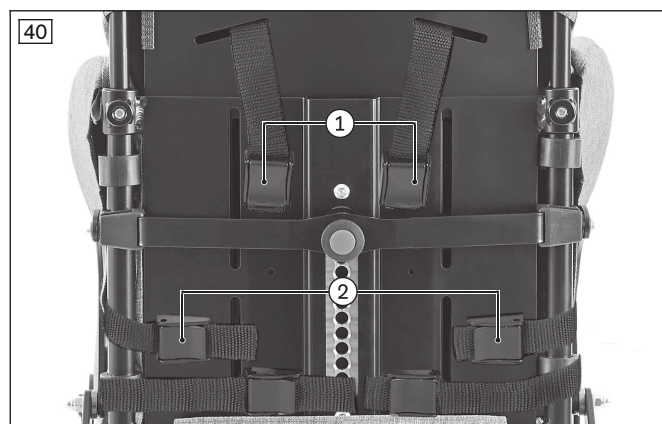
Nastavenie hrudno-ramenného pásu

Na 2 pároch sklopných spôn na zadnej strane sedacej časti (viď obr. 40, poz. 1/2) je možné nastaviť dĺžky pásov a tým aj napnutie hrudno-ramenného pásu.

Zapnutie hrudno-ramenného pásu

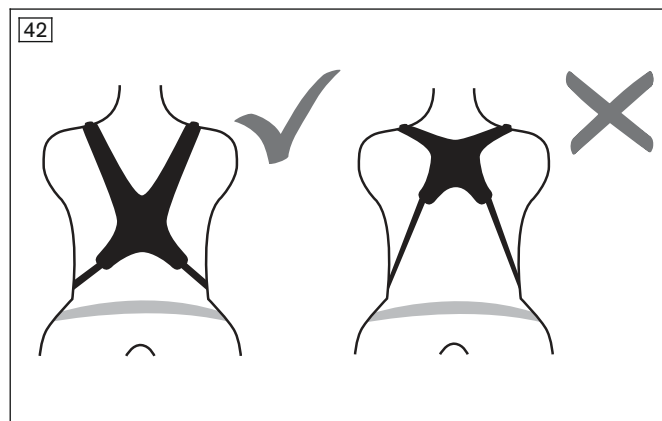
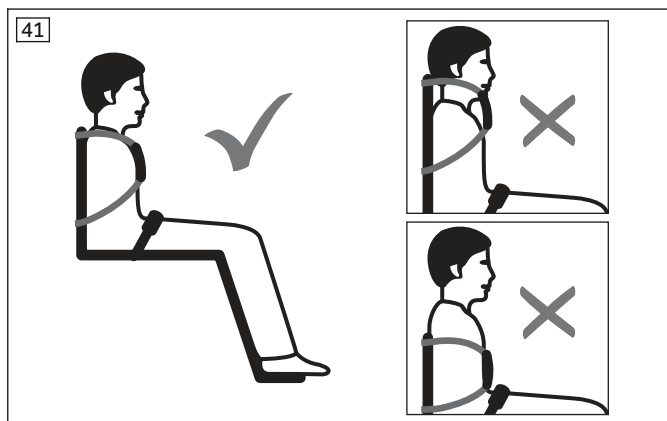
- 1) Pred posadením používateľa uvoľnite bočne uvoľniteľné uzavieracie pracky na horných pásoch (viď obr. 39, poz. 1).
- 2) Dolné pásy uvoľnite na sponách a odložte hrudno-ramenné pásy (viď obr. 39, poz. 2).

- 3) Používateľa usadíte do sedacej časti. Dávajte pozor na to, aby používateľ dosadal chrbtom na polstrovanie chrbtovej časti.
- 4) Hrudno-ramenný pás preložíte cez hlavu na hornú časť tela používateľa.
- 5) Uzavieracie pracky zapnete na horných pásoch.
- 6) Zastrčíte a zapnete pracky dolných pásov.
- 7) **V prípade potreby:** pásy upevníte v sklopných sponách na zadnej strane sedacej časti (viď obr. 40, poz. 1/2) a zaistíte. Pritom je potrebné dávať pozor na to, aby hrudno-ramenný pás dosadal na panvu symetricky.
POZOR! Dbajte na správne držanie používateľa v sedacej časti: keď hrudno-ramenný pás dosadá príliš voľne, môže používateľ sklízať dopredu a zaujať nesprávne držanie tela alebo celkom vyklízať. Dolné pásy peloty musia na obidvoch stranách dosadať na výšku panvovej kosti (pozri aj nasledujúce upozornenia k použitiu).



Upozornenia k použitiu

- Používateľa posadíte do vzpriamenej polohy sedenia s uhlom 90° (ak je to fyziologicky možné).
- Dbajte na to, aby chrbát priliehal na polstrovanie chrbtovej časti (ak je to fyziologicky možné).
- Dbajte na správne nastavenie výšky chrbtovej opierky na výrobku. Výška chrbtovej opierky musí končiť vo výške pliec (viď obr. 41).
- Polohovací systém má za úlohu spredu podopierať oblasť hornej časti tela (hrudná kosť). V prípade potreby sa musia prispôbiť horné a dolné pásy.
- Dbajte na to, aby sa polohovací systém nenachádzal príliš blízko pri krku (viď obr. 42). Inak sa musia znovu nastaviť horné pásy.



Možné chyby

- Polohovací systém sa nachádza príliš blízko pri krku a ohrozuje používateľa.
- Polohovací systém sa u používateľa nachádza v oblasti mäkkých častí brucha (príliš nízko).
- Bedrá používateľa sa nezaistujú samostatnou stabilizáciou panvy.
- Príliš voľné nasadenie polohovacieho systému vedie k zošmyknutiu/podklíznutiu používateľa smerom dopredu/dole.
- Pri upevnení a nastavení kolide polohovací systém s prístrojmi, príslušenstvom alebo napájacími hadicami a obmedzuje ich funkčnosť.

7.2.2.2.4 Polohovacia vesta

⚠ VAROVANIE

Nesprávne nasadenie

Zaškrtenie, udusenie alebo uškrtenie v dôsledku skĺznutia vo výrobku smerom dopredu alebo dole

- ▶ Polohovací systém používajte vždy v spojení so správne zapnutou stabilizáciou panvy (napr. panvový pás, sedacie nohavice), aby sa stabilizovala panva.
- ▶ Polohovací systém musí pevne priliehať, ale nie príliš pevne. Aby sa používateľ neporanil, 2 prsty by mali mať pohodlne miesto medzi polohovacím systémom a hornou časťou tela.
- ▶ Polohovací systém má za úlohu spredu podopierať hornú časť tela. Polohovací systém sa musí zapnúť a položiť tak, aby boli neustále voľné krk a oblasť hrdla. Nasledujte upozornenia k polohovaniu.
- ▶ Nasledujte údaje k správnej položeniu a nastaveniu, ktoré sú uvedené v tomto návode na použitie, aby sa používateľ nemohol dostať do pre neho nebezpečnej pozície.

INFORMÁCIA

Ďalšie informácie si vyhľadajte v návode na použitie, ktorý je dodaný k výrobku.

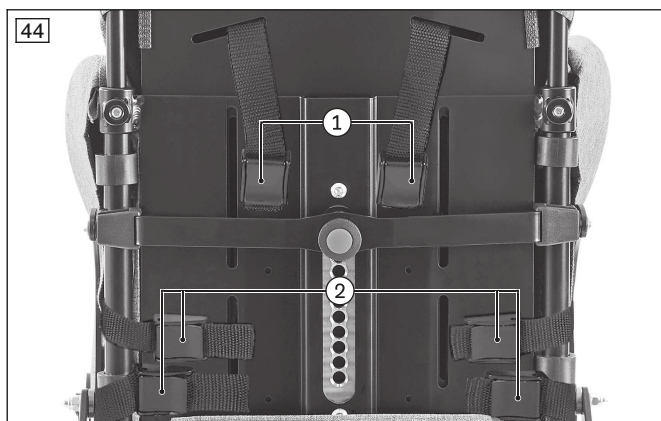
INFORMÁCIA

Prihliadajte na pokyny na použitie a možné chyby pri použití (viď stranu 24, štvorbodové pásy), ktoré tu tiež platia.

Sedacia jednotka môže byť vybavená polohovacou vestou, ktorá pri určitých indikáciách poskytuje bezpečné držanie trupu v sedacej časti (viď obr. 43). Polohovacia vesta neposkytuje podporu pre panvu.

Nastavenie polohovacej vesty

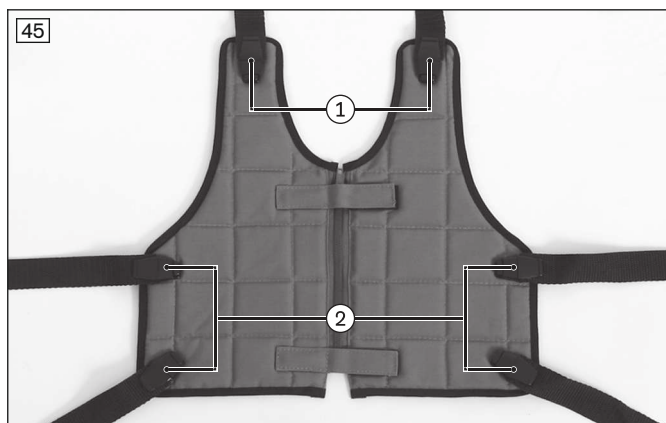
Na sklopných sponách na zadnej strane sedacej časti je možné nastaviť dĺžku pásov a tým aj napnutie polohovacej vesty (viď obr. 44, poz. 1/2).



Nasadenie polohovacej vesty

- 1) Rozopnite suché zipsy nad zipsom (viď obr. 43, poz. 1).
- 2) Rozopnite zips (viď obr. 43, poz. 2).
- 3) **V prípade potreby:** pred nasadením používateľa uvoľnite sklopné spony na zadnej strane sedacej časti (viď obr. 44, poz. 1/2) a pásy polohovacej vesty potiahnite nepatrne dopredu.
- 4) Používateľa usadte do sedacej časti. Dávajte pozor na to, aby používateľ dosadal chrbtom na polstrovanie chrbtovej časti.
- 5) Zapnite zips (viď obr. 43, poz. 2).
- 6) **V prípade potreby:** horné a bočné pásy upevnite v sklopných sponách na zadnej strane sedacej časti (viď obr. 44, poz. 1/2) a zaistite.
- 7) Zapnite suché zipsy nad zipsom (viď obr. 43, poz. 1).

INFORMÁCIA: Pri každodennom použití sa môže polohovacia vesta nasadzovať a odkladať aj rozopnutím a zapnutím rozpojiteľných spojov na prednej strane (viď obr. 45, poz. 1 a 2).



7.2.3 Polohovacie pomôcky

⚠ VAROVANIE

Zakázané použitie systému pásov alebo polohovacej pomôcky ako zadržiavacieho systému osôb vo vozidle na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou

Ťažké poranenia v dôsledku chyby pri zaobchádzaní s výrobkom

- ▶ Pásy a polohovacie pomôcky ponúkané k výrobku v žiadnom prípade nepoužívajte ako časť zadržiavacieho systému osôb vo vozidle na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou.
- ▶ Prihliadajte na to, že pásy a polohovacie pomôcky ponúkané k výrobku slúžia iba na dodatočnú stabilizáciu osoby sediacej vo výrobku.

⚠ VAROVANIE

Nesprávne nasadenie systému pásov alebo polohovacej pomôcky

Strangulácia, zadusenie v dôsledku nesprávne vedených polohovacích pásov/polohovacích pomôcok

- ▶ Dodržiavajte upozornenia k správne nasadeniu, aby sa používateľ nemohol zošmyknúť do žiadnej pre neho nebezpečnej pozície.
- ▶ Dbajte na to, že chrbát používateľa musí pri nasadení a počas používania výrobku dosadať na polstrovanie chrbtovej časti.
- ▶ Nepoužívajte polohovacie pásy ani polohovacie pomôcky, ak používateľ dokáže sedieť nezávisle od nich.

Voliteľná možnosť bola namontovaná a prednastavená odborným personálom. Ak by bola voliteľná možnosť nastavená príliš tesne alebo by ju nebolo možné zapnúť, môže sa polohovací pás v prípade potreby dodatočne prestaviť. Sedacia jednotka môže byť vybavená systémom polohovania.

7.2.3.1 Hrudné peloty (bočné peloty)

Sedaciu jednotku je možné vybaviť hrudnými pelotami, ktoré pri určitých indikáciách poskytujú dodatočnú oporu pre hornú časť tela (Hrudná pelota štandardná: viď obr. 46; Hrudná pelota odklopná: viď obr. 47).

Voliteľná možnosť bola prednastavená odborným personálom.

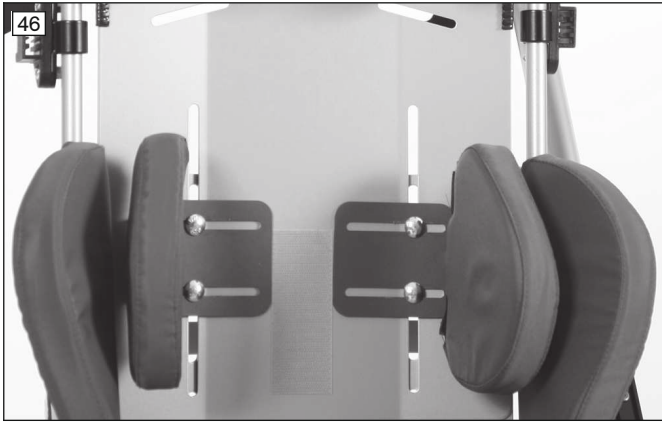
Sklopenie hrudných pelot (iba pri verzii Hrudná pelota odklopná)

Pre ľahšie nasadenie a vysadenie sa dajú tieto peloty sklopiť smerom von:

- 1) Stlačte červené uvoľňovacie tlačidlo (viď obr. 47).

INFORMÁCIA: V závislosti od montážnej situácie môže pritom červené uvoľňovacie tlačidlo smerovať nadol alebo nahor.

- 2) Vytlačte pelotu von.
- 3) Po nasadnutí alebo vysadení zatlačte pelotu späť, kým nezacvakne.



7.2.3.2 Abdukčný klin

Sedacia jednotka môže byť vybavená abdukčným klinom (viď obr. 48), ktorý pri určitých indikáciách zaisťuje abdukcii (bočné odtiahnutie) nôh od stredu tela.

Voliteľná možnosť bola prednastavená odborným personálom.



7.2.3.3 Opierka hlavy

Tvarované polstrovanie podporuje fixáciu hlavy v sedacej jednotke.

Voliteľná možnosť už bola namontovaná odborným personálom.



7.2.3.4 Polstrovanie lumbálnej opierky

Tvarované polstrovanie poskytuje dodatočné podopretie driekovej chrbtice (LWS).

Voliteľná možnosť bola polohovaná a upevnená odborným personálom pod polstrovaním sedacej časti.



7.2.3.5 Upínacie nožné remene

Sedacia jednotka môže byť vybavená upínacími nožnými remeňmi, ktoré pri určitých indikáciách pevne zaisťujú nohy na opierke nohy (viď obr. 52).

Použitie upínacích nožných remeňov

- 1) Rozopnite uzáver suchého zipsu.
- 2) Nohu umiestnite na opierku nohy.
- 3) Remeň prevedte pevne okolo topánky a zapnite suchý zips.



7.2.4 Polstrované plochy

Informácie o odoberaní a nasadzovaní polstrovaných plôch a poťahov sú zhrnuté v kapitole „Ošetrovanie“ (viď stranu 45; viď stranu 46).

7.2.5 Pridržiavacie rameno

⚠ POZOR

Nesprávne nadvihnutie sprevádzajúcimi osobami

Prevrátenie, pád používateľa v dôsledku nadvihnutia za odnímateľné konštrukčné diely

- ▶ Pridržiavacie rameno sa nesmie používať na zdvíhanie výrobku.

INFORMÁCIA

Prihliadajte na to, že sa smie použiť iba jedna z nasledujúcich voliteľných možností, pretože táto sa nasúva na rovnaké uchytenie:

- pridržiavacie rameno
- lakťové opierky štandard
- terapeutický stolík

Sedacia jednotka môže byť vybavená pridržiavacím ramenom, ktoré pri určitých indikáciách zabraňuje vypadnutiu používateľa smerom dopredu.

Pridržiavacie rameno je možné odobrať pre ľahké nastupovanie.

Odobratie pridržiavacieho ramena

- 1) Uvoľňovacie tlačidlá zatlačte na uvoľnenie pružín statívu (viď obr. 54, poz. 1).
- 2) Pridržiavacie rameno vyťahnite smerom hore (viď obr. 54, poz. 2).

Nasadenie pridržiavacieho ramena

- 1) Pridržiavacie rameno nasadte do vedení.
- 2) Zatlačte prvé uvoľňovacie tlačidlo a zľahka potlačte nadol pridržiavacie rameno. Postup následne zopakujte na druhej strane pridržiavacieho ramena (viď obr. 53).
- 3) Pridržiavacie rameno zatlačajte nadol, kým sa nezaistia pružiny statívu za uvoľňovacími tlačidlami (viď obr. 54, poz. 2).



7.2.6 Laktové opierky

⚠ POZOR

Nesprávne nadvihnutie sprevádzajúcimi osobami

Prevrátenie, pád používateľa v dôsledku nadvihnutia za odnímateľné konštrukčné diely

- Laktové opierky sa nesmú používať na zdvíhanie výrobku.

INFORMÁCIA

Prihliadajte na to, že sa smie použiť iba jedna z nasledujúcich voliteľných možností, pretože táto sa nasúva na rovnaké uchytienie:

- pridržiavacie rameno
- laktové opierky štandard
- terapeutický stolík

Sedacia jednotka môže byť vybavená laktovými opierkami, ktoré pri určitých indikáciách slúžia na podopretie rúk.

7.2.6.1 Laktové opierky štandard

Odobratie a nasadenie laktových opierok štandard

Laktové opierky štandard (viď obr. 55) sa odoberajú a nasadzujú rovnakým spôsobom ako pridržiavacie rameno (viď stranu 31).



7.2.6.2 Laktové opierky nastaviteľné

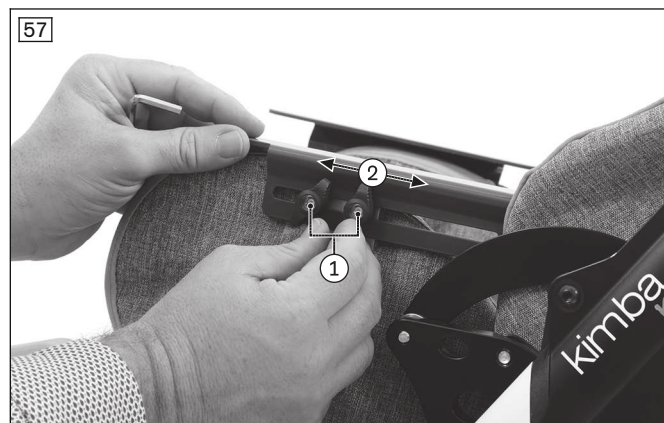
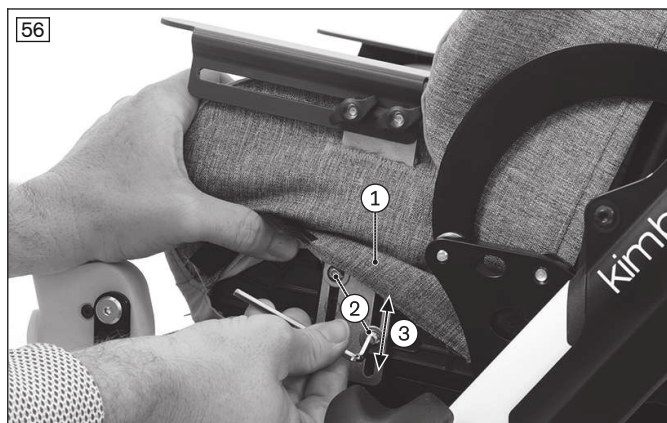
Nastavenie nastaviteľných laktových opierok

a) Nastavenie výšky

- 1) Zboku nadvihnite polstrovanie pod laktovou opierkou (viď obr. 56, poz. 1).
- 2) Povoľte upevňovacie skrutky (viď obr. 56, poz. 2).
- 3) Nastavte výšku laktových opierok (viď obr. 56, poz. 3).
- 4) Uťahnite upevňovacie skrutky (viď obr. 56, poz. 2).

b) Nastavenie hĺbky

- 1) Odoberte poťahy laktových opierok.
- 2) Uvoľnite krídlové matice (viď obr. 57, poz. 1).
- 3) Nastavte hĺbku laktovej opierky (viď obr. 57, poz. 2).
- 4) Znovu utiahnite krídlové matice a nasadte polstrovanie laktovej opierky.



7.2.7 Terapeutický stolík

⚠ VAROVANIE

Vznietenie výrobku

Popáleniny v dôsledku chyby používateľa

- ▶ Výrobok je zápalný. Zapálenie vplyvom zdroja zapálenia nie je možné vylúčiť. Pri zaobchádzaní s ohňom sa preto vyžaduje mimoriadna opatrnosť.
- ▶ Akékoľvek zápalné zdroje udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti.

⚠ POZOR

Nesprávne nastavenie

Zovretie, stlačenie v dôsledku príliš tesných nastavení

- ▶ Používateľa neprivrite pri zasúvaní výrobku.

⚠ POZOR

Jazda s predmetmi ležiacimi na doske stolíka

Poranenia v dôsledku nezaistených predmetov

- ▶ Pred jazdou odstráňte všetky predmety z dosky terapeutického stolíka.

⚠ POZOR

Nesprávne nadvihnutie sprevádzajúcimi osobami

Prevrátenie, pád používateľa v dôsledku nadvihnutia za odnímateľné konštrukčné diely

- ▶ Terapeutický stolík sa nesmie používať na zdvíhanie výrobku.

UPOZORNENIE

Preťaženie

Poškodenie výrobku v dôsledku chyby používateľa

- ▶ Nezaťažujte terapeutický stolík ťažkými predmetmi.
- ▶ Na terapeutický stolík si nesmú sadieť žiadne osoby ani sa oň nesmú opierať.

INFORMÁCIA

Prihliadajte na to, že sa smie použiť iba jedna z nasledujúcich voliteľných možností, pretože táto sa nasúva na rovnaké uchytienie:

- pridržiavacie rameno
- lakťové opierky štandard
- terapeutický stolík

INFORMÁCIA

Prihliadajte, prosím, na to, že terapeutický stolík sa môže používať iba so sedacou časťou v smere jazdy.

Sedacia jednotka môže byť vybavená terapeutickým stolíkom, ktorý umožní odloženie predmetov bezprostredne pri sedacej časti.

Terapeutický stolík sa upevňuje na sedaciu jednotku so zaistením proti pretočeniu.

Terapeutický stolík sa smie zaťažovať iba do **max. 3 kg**.

Nasadenie terapeutického stolíka

- 1) **V prípade potreby:** odoberte pridržiavacie rameno.
- 2) Používateľa usadte do sedacieho systému.
INFORMÁCIA: Ak sa používajú nastaviteľné lakťové opierky, nastavte ich na najnižšiu výšku. Informácie k nastaveniu výšky lakťových opierok: vid' stranu 32.
- 3) Terapeutický stolík nasuňte do uchytiení.
- 4) Zatlačte pružiny statívu vľavo a vpravo na terapeutickom stolíku (vid' obr. 58, poz. 1).
- 5) Terapeutický stolík zatláčajte nadol, kým sa nezaistia pružiny statívu za uvoľňovacími tlačidlami (vid' obr. 58, poz. 2).
- 6) Stlačte uvoľňovacie tlačidlá a terapeutický stolík nechajte sklznúť nadol, kým puzdrá nedosadnú na uchytienie (vid' obr. 58, poz. 3).

Odobratie terapeutického stolíka

- 1) Z terapeutického stolíka odstráňte všetky predmety.
- 2) Stolík ťahajte smerom hore, kým sa nezaistia pružiny statívu za uvoľňovacími tlačidlami (vid' obr. 58, poz. 2).
- 3) Zatlačte uvoľňovacie tlačidlá (ako pri pridržiavacom ramene, vid' stranu 31: vid' obr. 53).
- 4) Terapeutický stolík vytiahnite smerom hore.

Nastavenie pozície terapeutického stolíka

a) Nastavenie výšky

- 1) Skrutky s vnútorným šesťhranom puzdier uvoľnite pomocou kľúča na skrutky s vnútorným šesťhranom veľkosť 4 na tyčkách (vid' obr. 58, poz. 3).
- 2) Puzdrá výškovo nastavte. Na tento účel presuňte tyčky na oboch stranách paralelne do požadovanej výšky. Puzdrá musia pri uťahovaní s tyčkami dosadať v zelanej výške na uchytienia.
- 3) Utiahnite skrutky s vnútorným šesťhranom.

b) Nastavenie hĺbky

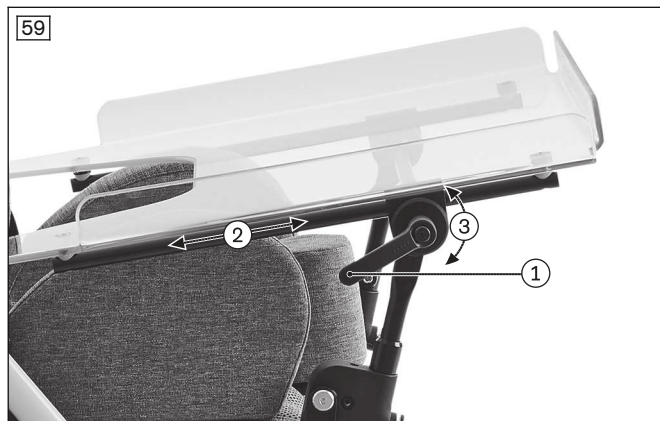
- 1) Upínaciu páčku uvoľnite pod terapeutickým stolíkom (vid' obr. 59, poz. 1).
- 2) Terapeutický stolík zatlačte do požadovanej hĺbky (vid' obr. 59, poz. 2).
- 3) Utiahnite upínaciu páčku.

POZOR! Používateľa neprivrite pri zasúvaní výrobku. Dbajte na to, aby ruky používateľa ležali na terapeutickom stolíku a aby predný okrúhly výrez nenarážal do tela používateľa.

c) Nastavenie uhla

- 1) Upínaciu páčku uvoľnite pod terapeutickým stolíkom (vid' obr. 59, poz. 1).
- 2) Terapeutický stolík otočte do požadovaného uhla (vid' obr. 59, poz. 3).

3) Utiahnite upínaciu páčku.



7.2.8 Strieška

POZOR

Volne prístupné hrany s nebezpečenstvom stlačenia

Zovretie, stlačenie v dôsledku nesprávnej manipulácie

► Pri vyklápaní a sklápaní chrbtovej opierky chytajte výrobok iba za určené konštrukčné diely.

UPOZORNENIE

Nepripustné použitie striešky

Poškodenie látky v dôsledku chyby používateľa

- Striešku odoberte pred každým zložením rehabilitačného detského kočíka, pretože sa nedá sklopiť spolu s kočíkom.
- Striešku odoberte aj z dlhšie odstaveného rehabilitačného detského kočíka kvôli ochrane pred poškodením.

Sedacia jednotka môže byť vybavená strieškou na ochranu používateľa pred slnkom a dažďom (viď obr. 60).

Nasadenie striešky

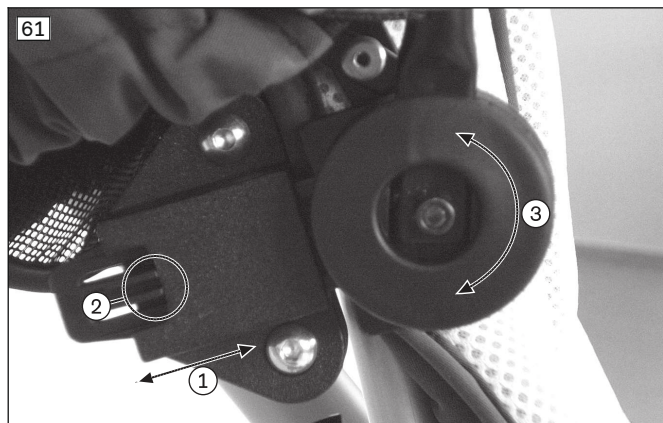
- 1) Chrbtovú opierku polohujte zvislo.
- 2) Zaisťovacie jazyčky na strieške polohujte paralelne (viď obr. 61, poz. 2).
- 3) Zaisťovacie jazyčky zasúvajte do zásuvných dielov (viď obr. 61, poz. 1), kým sa počuteľne nezaistia (viď obr. 61, poz. 2).

Nastavenie uhla striešky

- 1) Striešku zložte.
- 2) Striešku chyťte za predný oblúk striešky a zatlačením alebo potiahnutím nastavte požadovaný uhol. Zaisťovací kĺb sa automaticky zaistí (viď obr. 61, poz. 3).

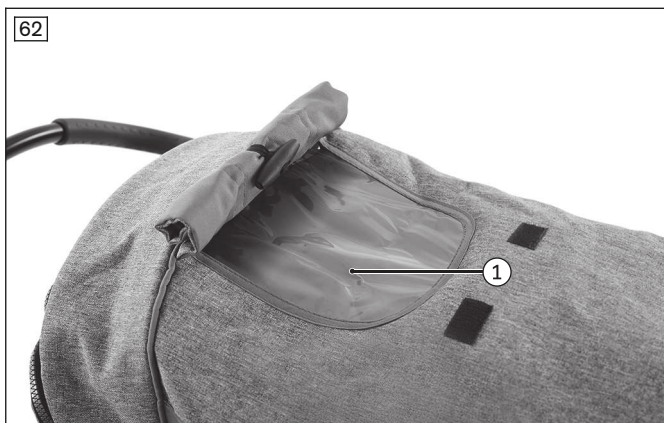
Odobratie striešky

- 1) Chrbtovú opierku polohujte zvislo.
- 2) Zľahka zatlačte na zaisťovacie jazyčky na strieške (viď obr. 61, poz. 2) a odistite ich zo zásuvného dielu.
- 3) Vytiahnite zaisťovacie jazyčky a odoberte strechu.



Zvláštnosti striešky

- Otvorenie priehľadného okienka umožňuje permanentný vizuálny kontakt s dieťaťom (viď obr. 62, poz. 1).
- Odobratie zadnej časti umožňuje lepšie vetranie (napr. pri horúčave v lete; viď obr. 63).
- Pláštenku na kočík je možné uschovať v bočnom vrecku striešky (viď obr. 65).



7.2.9 Pláštenka na kočík

UPOZORNENIE

Nesprávne upevnenie

Poškodenie výrobku v dôsledku chyby montáže

- Pri upevňovaní dávajte pozor na to, aby sa výrobok nemohol obrusovať o kolesá.

Sedacia jednotka môže byť vybavená pláštenkou na kočík, ktorá používateľa chráni pred mokrom (viď obr. 64). Pláštenku na kočík je možné uschovať v bočnom vrecku striešky (viď obr. 65).

Použitie pláštenky na kočík

- 1) Pláštenku na kočík vyberte z bočného vrecka na strieške (viď obr. 65, poz. 1).
- 2) Pláštenku na kočík pretiahnite cez striešku a opierku nohy. Dávajte pozor na to, aby sa vstup vzduchu umiestnil otvorený nad nosom používateľa.



7.2.10 Pláštenka

- 1) Kapucňu s otvoreným zipsom natiahnite na hlavu dieťaťa.
- 2) Horný okraj vedte cez chrbtovú opierku a dolný okraj okolo opierky nohy.

7.2.11 Letný/zimný fusak

UPOZORNENIE

Nesprávne upevnenie

Poškodenie výrobku v dôsledku chyby montáže

- Pri upevňovaní dávajte pozor na to, aby sa výrobok nemohol obrusovať o kolesá.

Sedacia jednotka môže byť vybavená fusakom (viď obr. 66). Hrejivú zimnú vložku je možné pripnúť alebo odpnúť.

Upevnenie fusaka

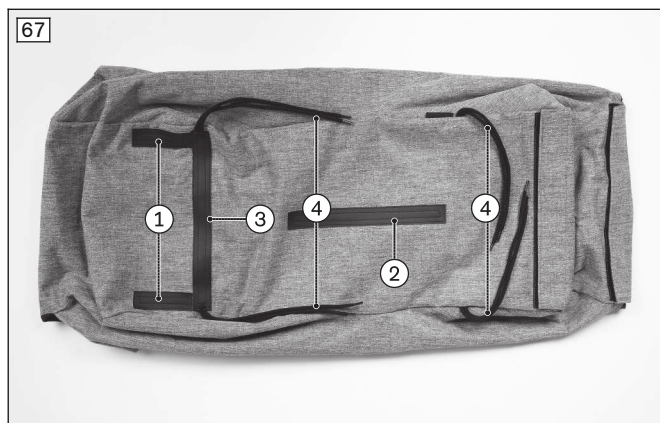
- 1) Fusak položte do sedacej jednotky.
- 2) V prípade potreby prestrčte cez otvory pod fusakom panvový pás (viď obr. 67, poz. 1), abdukčný klin alebo päťbodový pás (viď obr. 67, poz. 2) alebo nohavicový diel na sedenie (viď obr. 67, poz. 3).
- 3) Upevňovacie šnúry (viď obr. 67, poz. 4) uviažte podľa upevňovacej situácie:
 - Zadná strana: napr. na chrbtový zásuvný diel (viď obr. 68)
 - Predná strana: napr. na rúrku opierky nohy (bez obr.)

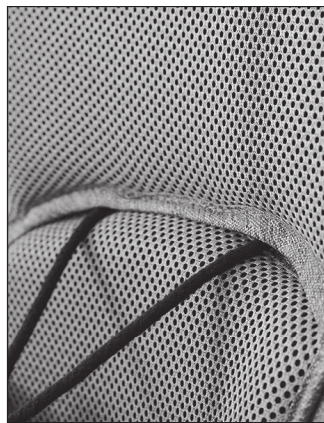
Použitie fusaka

- 1) **V prípade potreby:** pripnite alebo odpnite zimnú vložku.
- 2) Rozopnite zips a usad'te používateľa.
- 3) Zapnite zips a uzávery.

Fusak očistite

- 1) Fusak vyberte.
- 2) Fusak vyčistite. Postupujte podľa pokynov na ošetrovanie a údržbu na etiketách.





7.2.12 Zvinovacia taška

⚠ POZOR

Strata stability

Prevrátenie, pád v dôsledku dodatočných predmetov na výrobku

- ▶ Pri použití tohto príslušenstva nikdy neprekračujte max. zaťaženie cestného podvozka. Dodržiavajte poznámky v kapitole „Technické údaje“ (viď stranu 49). Príliš veľké zaťaženie na posuvnom ramene môže negatívne ovplyvniť stabilitu proti prevráteniu.
- ▶ Po každom zaťažení zvinovacej tašky prekontrolujte stabilitu proti prevráteniu. Výrobok pri tom pevne držte rukami za posuvné rameno.

Zvinovacia taška slúži predovšetkým na uschovanie potrieb pre dieťa.

Na upevnenie sa plochý jazyk ovinie okolo posuvného ramena a uzatvorí pomocou patentných gombíkov (viď obr. 69, poz. 1).



7.2.13 Skracovač hĺbky sedacej časti

Pomocou skracovača hĺbky sedacej časti je možné hĺbku sedacej jednotky skrátiť vo veľkosti 1 o **50 mm** na **140 mm**.

Ak sa má hĺbka sedacej časti zväčšiť, môže sa skracovač hĺbky sedacej časti demontovať. Pre prispôbenie vášho výrobku sa obráťte na odborný personál.



7.2.14 Poťah pri inkontinencii

Poťah pri inkontinencii (viď obr. 71) chráni polstrovanie sedacej jednotky. Poťah pri inkontinencii je možné odobrať na opratie.



Upevnenie poťahu pri inkontinencii

- 1) Zo sedacej jednotky odoberte polstrovanie sedacej a chrbtovej časti (viď stranu 45).
- 2) Rozopnite všetky pásiky so suchými zipsami na poťahu pri inkontinencii (viď obr. 72).
- 3) Polstrovanie sedacej časti vložte do poťahu pri inkontinencii.
- 4) Upevnenie poťahu pri inkontinencii na polstrovanie chrbtovej časti:
 - Polstrovanie chrbtovej časti položte na poťah pri inkontinencii (viď obr. 73).
 - 3 dolné pásiky so suchými zipsami prevedte okolo polstrovania chrbtovej časti a zapnite (viď obr. 74, poz. 1).
 - Zvislé pásiky so suchými zipsami prevlečte cez polstrovanie chrbtovej časti (viď obr. 74, poz. 2).
- 5) Upevnenie polstrovania chrbtovej časti na sedaciu jednotku:
 - Polstrovanie chrbtovej časti s prevlekom natiahnite na chrbtovú opierku.
 - Zvislé pásiky so suchými zipsami prevlečte ponad alebo cez chrbtovú opierku smerom dozadu (viď obr. 75, poz. 1).
 - Horný vodorovný pásik so suchým zipsom prevedte okolo chrbtovej opierky a zapnite (viď obr. 75, poz. 2). Pritom musia zvislé pásiky so suchým zipsom pevne držať s vodorovným pásikom so suchým zipsom (viď obr. 75, poz. 3).
- 6) Polstrovanie chrbtovej časti dole na chrbtovej opierke prevedte smerom dozadu a upevnite pomocou otočného blokovania na osiach (viď stranu 45).



Odobratie a čistenie poľahu pri inkontinencii

- 1) Zo sedacej jednotky odoberte polstrovanie sedacej a chrbtovej časti (viď stranu 45).
- 2) Poľah pri inkontinencii stiahnite z polstrovania sedacej časti a odložte.
- 3) Poľah pri inkontinencii odstráňte z polstrovania chrbtovej časti. K tomu rozopnite všetky pásiky so suchými zipsami a poľah pri inkontinencii stiahnite z polstrovania chrbtovej časti.
- 4) Poľah pri inkontinencii operte podľa symbolov prania na etikete o ošetrovaní.

INFORMÁCIA: Pred praním celoplošne zapnite všetky pásiky so suchými zipsami.

7.2.15 Vložka sedadla, malá

Vložka sedadla poskytuje veľmi malým deťom lepšiu oporu v sedacej jednotke (viď obr. 76). Vložku sedadla je možné odobrať na opratie. Upevňovacie pásy pred praním zapnite.



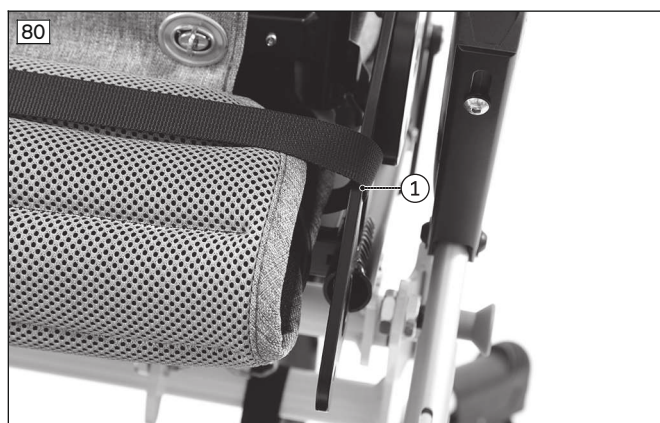
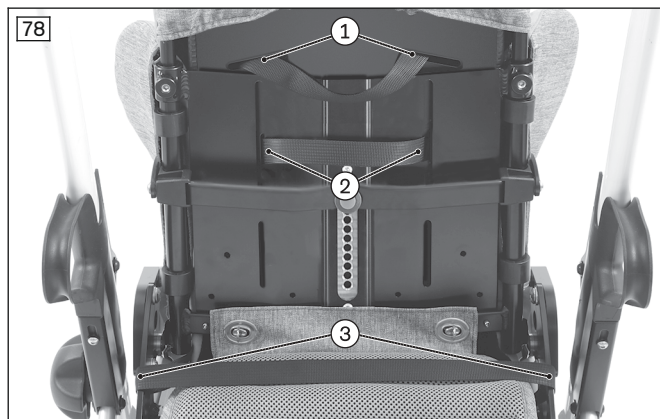
Nasadenie vložky sedadla

- 1) Prichystajte vložku sedadla. Rozopnite všetky prítomné upevňovacie pásy.
- 2) Vložku sedadla nasadte na polstrovanie sedacej alebo chrbtovej časti (viď obr. 77).
- 3) Upevňovacie pásy vedte cez chrbtovú opierku (viď obr. 78):

- Horný pás prevedte 2x cez horné, vodorovné pozdĺžne otvory chrbtovej opierky (viď obr. 79; viď obr. 78, poz. 1). Zapnite pracku pásu.
- Stredný pás prevedte 2x cez horné, zvislé pozdĺžne otvory chrbtovej opierky (viď obr. 78, poz. 2). Zapnite pracku pásu.
- Dolný pás 2x prevlečte cez vnútorné kruhové otvory na základnom ráme (sedacej časti) (viď obr. 80, poz. 1; viď obr. 78, poz. 3). Zapnite pracku pásu.

Odobratie a čistenie vložky sedadla

- 1) Rozopnite pracky upevňovacích pásov na vložke sedadla.
- 2) Vložku sedadla stiahnite zo sedacej dosky.
- 3) Zapnite pracky pásu vložky sedadla.
- 4) Operte vložku sedadla podľa symbolov prania na etikete o ošetrovaní.



7.3 Demontáž a preprava

⚠ POZOR

Voľne prístupné hrany s nebezpečenstvom stlačenia

Zovretie, stlačenie v dôsledku nesprávnej manipulácie

- ▶ Pri vyklápaní a sklápaní chrbtovej opierky chytajte výrobok iba za určené konštrukčné diely.

UPOZORNENIE

Deformácia v poskladanom stave

Poškodenie výrobku, problémy pri rozkladaní v dôsledku neprípustného zaťaženia

- ▶ Nikdy neukladajte ťažké predmety na zložený výrobok.

INFORMÁCIA

- ▶ Výrobok prepravujte vo vozidlách oddelene od cestného podvozku.
- ▶ V lietadlách prepravujte výrobok podľa predpisov združenia IATA (International Air Transport Association) a príslušnej leteckej spoločnosti. Leteckú spoločnosť informujte niekoľko dní pred odletom. V prípade potreby využite na opis obmedzenia mobility kódy SSR (Special Service Request). Vyhľadať si ich môžete napr. na internete.
- ▶ Bližšie informácie získate na www.iata.org. Výrobca odporúča pred každým letom kontaktovať priamo leteckú spoločnosť a informovať sa o zvláštnych prepravných predpisoch.

Sedacia jednotka sa musí na účely prepravy odstrániť z cestného podvozka (viď stranu 13).

Rozloženie a zloženie cestného podvozka sa vysvetľuje v návode na použitie k cestným podvozkom Kimba (označenie: 647H1655=*).

7.4 Použitie v motorových vozidlách na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou (KMP)**VAROVANIE****Použitie ako sedadlo v motorových vozidlách na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou (KMP)**

Ťažké poranenia pri nehodách v dôsledku chyby používateľa

- ▶ Vždy najskôr použite sedadlá a osobné zádržné systémy nainštalované vo vozidle na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou. Iba tak sú cestujúci v prípade nehody optimálne chránení.
- ▶ Výrobok bol v spojení s cestným podvozkom Kimba otestovaný na použitie vo vozidlách na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou.
- ▶ Pri použití zaistovacích prvkov ponúkaných výrobcom a pri použití vhodných upevňovacích a zadržiavacích systémov osôb je možné váš výrobok použiť ako sedadlo vo vozidle na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou. Bližšie informácie obsahuje aj brožúra s objednávacím číslom 646D158=*.
- ▶ Na výrobku prepravujte vždy iba jednu osobu.
- ▶ Výrobok používajte vo vozidle na prepravu s obmedzenou mobilitou v zásade iba so sedacou jednotkou nastavenou v smere jazdy.
- ▶ Výrobok používajte vo vozidle na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou v zásade iba s vodorovne zaistenou sedacou jednotkou a zvislo zaistenou chrbtovou opierkou.
- ▶ Prihliadajte na to, že pred použitím výrobku vo vozidle na prepravu s obmedzenou mobilitou sa musia vždy odstrániť niektoré voliteľné možnosti (viď stranu 43).

VAROVANIE**Nesprávna prepravná hmotnosť pri použití v motorových vozidlách na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou (KMP)**

Ťažké poranenia pri nehodách v dôsledku prekročenia povoleného zaťaženia

- ▶ Pri použití vo vozidle na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou sa smie sedacia jednotka zaťažovať maximálne do hmotnosti používateľa **40 kg**.

VAROVANIE**Zakázané použitie systému pásov alebo polohovacej pomôcky ako zadržiavacieho systému osôb vo vozidle na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou**

Ťažké poranenia v dôsledku chyby pri zaobchádzaní s výrobkom

- ▶ Pásky a polohovacie pomôcky ponúkané k výrobku v žiadnom prípade nepoužívajte ako časť zadržiavacieho systému osôb vo vozidle na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou.
- ▶ Prihliadajte na to, že pásky a polohovacie pomôcky ponúkané k výrobku slúžia iba na dodatočnú stabilizáciu osoby sediacej vo výrobku.

INFORMÁCIA

Na prepravu detí do **36 kg** spoločnosť Ottobock dôrazne odporúča použitie zádržného zariadenia pre deti (detskú autosedačku), alebo zádržný systém špeciálne vyvinutý pre deti s telesným postihnutím, ktorý spĺňa bezpečnostné štandardy podľa normy ECE R 129 (i-Size) alebo ECE R44/04. V každom prípade dodržiavajte právne predpisy platné vo vašej krajine alebo vo vašom spolkovom štáte.

Výrobca testoval výrobok podľa normy ISO 7176-19 a s prihliadnutím na nižšie uvedené podmienky sa smie používať ako sedadlo v motorových vozidlách na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou (KMP).

7.4.1 Použitie výrobku vo vozidle

Výrobok sa môže použiť ako prepravná sedačka v motorových vozidlách na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou (KPM) podmienene za použitia vhodných osobných zádržných systémov. Polohovacie pásy a polohovacie pomôcky ponúkané výrobcom pritom slúžia vždy iba na dodatočnú stabilizáciu osoby sediacej vo výrobku.

Bližšie informácie o používaní sedacej jednotky v motorovom vozidle na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou obsahuje návod na použitie cestného podvozku Kimba (značka: 647H1655=*).

7.4.2 Obmedzenia pri používaní

VAROVANIE

Používanie výrobku s určitými nastaveniami, resp. namontovanými voliteľnými možnosťami/príslušenstvom

Ťažké poranenia pri nehodách v dôsledku uvoľnených voliteľných možností/príslušenstva

- ▶ Test výrobku podľa normy ISO 7176-19 bol vykonaný so základným modelom.
- ▶ Nie všetky voliteľné možnosti/príslušenstvo sú vhodné na použitie v motorovom vozidle na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou, pretože by mohli pri nehode predstavovať riziko poranenia.
- ▶ Následne uvedené voliteľné možnosti/príslušenstvo **relevantné pre polohovanie je možné** podľa posúdenia odborným personálom odobrať z výrobku alebo môžu ostať na výrobku počas prepravy v motorovom vozidle na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou. Na tento účel musí odborný personál posúdiť riziko poranenia pri nehode oproti riziku medicínsky nedostatočného polohovania. Toto posúdenie môže realizovať iba odborný personál a individuálne pre každého používateľa
- ▶ Následne uvedené voliteľné možnosti/príslušenstvo **nerelevantné pre polohovanie sa musí** nutne odobrať z výrobku a bezpečne uschovať v motorovom vozidle na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou.

K týmto voliteľným možnostiam/k tomuto príslušenstvu relevantným/relevantnému pre polohovanie je potrebné nutne dodržať **vyššie uvedené bezpečnostné upozornenie**:

- Peloty opierky hlavy, laterálne prestaviteľné (sedacia jednotka)
- Hrudné peloty (sedacia jednotka)
- Abdukčný klin (sedacia jednotka)
- Opierka šije (sedacia jednotka)
- Odklopné bočné peloty (sedacia jednotka)
- Individuálne nastaviteľné opierky hlavy (jednotka sedadla).

Upozornenie: pri preprave v motorovom vozidle na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou sa musí dodatočne k zádržným systémom v motorovom vozidle na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou použiť jeden z nasledujúcich polohovacích systémov pre hornú časť tela: päťbodový pás (viď stranu 25), hrudno-ramenný pás (viď stranu 26), polohovacia vesta (viď stranu 28).

Nasledujúce voliteľné možnosti/príslušenstvo **sa musia** pred prepravou v motorovom vozidle na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou odstrániť zo sedacej jednotky Kimba a z cestného podvozku Kimba a **bezpečne uschovať**:

- Pridržiavacie rameno (sedacia jednotka)
- Lakťové opierky štandard (sedacia jednotka)
- Terapeutický stolík (sedacia jednotka)
- Strieška, strieška proti dažďu (sedacia jednotka)
- Pláštenka na kočík (sedacia jednotka)
- Pláštenka (sedacia jednotka)
- Letný/zimný fusak (sedacia jednotka)
- Podstavec Buggy Board (cestný podvozok)
- Zvinovacia taška (cestný podvozok)

Pre nasledujúce voliteľné možnosti platia iné obmedzenia:

- Chodidlový remeň so suchým zipsom (sedacia jednotka): pri preprave v motorovom vozidle na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou sa chodidlá nesmú nachádzať v remeňoch ani ich remene nesmú fixovať.

7.4.3 Dôležité informácie

Nasledujúce dôležité informácie sú obsiahnuté v návode na použitie k cestnému podvozku Kimba:

- Vyrovnanie sedacej jednotky
- Vyrovnanie a zaistenie uhla sedacej časti (naklonenie sedacej časti)
- Vyrovnanie a zaistenie uhla chrbtovej opierky
- Zaistenie výrobku vo vozidle
- Zaistenie používateľa vo výrobku

7.5 Starostlivosť

⚠ POZOR

Chýbajúce alebo nesprávne čistenie

Ohrozenie zdravia v dôsledku infekcií, poškodenia výrobku v dôsledku chyby používateľa

- ▶ Výrobok čistite v pravidelných intervaloch.
- ▶ Po vyčistení výrobku preskúšajte jeho jazdné vlastnosti.

INFORMÁCIA

Dodržiavajte pokyny ohľadne prania a ošetrovania na našitých etiketách na látkových poťahoch a iných textilných dieloch výrobku.

7.5.1 Čistenie

Výrobok pravidelne čistite podľa znečistenia a frekvencie používania, **najmenej 1x mesačne**:

Sedací vankúš a poťahy chrbtovej opierky vyčistite pri každom znečistení, aby sa zabránilo kontaminácii choroboplodnými zárodkami.

7.5.1.1 Čistenie rukou

- 1) Odoberte polstrovanie a poťahy (viď stranu 45, viď stranu 46) a poťahy stiahnite z polstrovaní.
- 2) Poťahy a polstrovanie poutierajte vlhkou handričkou. Nechajte ich vyschnúť.
- 3) **V prípade potreby:** poťahy zo sieťoviny perte pri teplote maximálne **40 °C**.

INFORMÁCIA: Pri použití sieťky na pranie alebo obliečky vankúša je možné prať poťahy aj v pračke.

Dôležité upozornenia k čisteniu

- Plastové diely, časti rámu ako aj podvozok vozíka a kolesá vyčistite namokro s jemným čistiacim prostriedkom. Následne ich nechajte dobre vyschnúť.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani tvrdé kefky, atď.
- Výrobok nečistite vysokotlakovým čističom ani prúdom vody. Vniknutie vody môže viesť ku korózii.

7.5.1.2 Čistenie v umyvárni

- 1) Odoberte polstrovanie a poťahy (viď stranu 45, viď stranu 46). Dodržiavajte pokyny k praniu pre každý výrobok (viď stranu 44).
- 2) Sedaciu jednotku perte maximálne na **60 °C** po dobu maximálne **10 minút**.
- 3) **V prípade potreby:** odstráňte všetky diely, v ktorých sa nahromadila voda.
- 4) Sedaciu jednotku nechajte vyschnúť. Aby mohla voda vytecť, položte sedaciu jednotku prednou stranou nadol.
INFORMÁCIA: odporúčame sušenie pomocou stlačeného vzduchu.
- 5) **V prípade potreby:** opäť namontujte všetky demontované diely.
- 6) Pred opätovným použitím alebo skladovaním prekontrolujte, či je sedacia jednotka suchá. Mokré diely poutierajte handričkou.
- 7) Zabezpečte, aby všetky etikety (typový štítok a výstražné štítky) boli naďalej čitateľné. V opačnom prípade tieto etikety nechajte vymeniť.

Dôležité upozornenia k čisteniu

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani tvrdé kefky, atď.

7.5.1.3 Čistenie pásov

Čistenie systému pásov s kovovým uzáverom

INFORMÁCIA

Prihliadajte na odporúčania k praniu uvedené na výrobku a na údaje k výrobku v príslušnom návode na použitie.

- Pásky s kovovými uzávermi **neperte v pračke**, pretože vniknutie vody môže viesť ku korózii a k následnej chybnej funkcii.
- Pásky čistite ľahkým nanášaním teplej mydlovej vody (za pridania nepatrného množstva dezinfekčného prostriedku) alebo ich starostlivo poutierajte pomocou suchej, čistej, savej handričky.

Čistenie systému pásov s plastovým uzáverom

- Pásky s plastovým uzáverom je možné, podľa modelu, prať v práčke pri teplotách medzi **40 °C** a **60 °C**.
- **Odporúčanie:** použite vrečko alebo sieťku na pranie a mierny čistiaci prostriedok.
- Alternatívne je možné pásky čistiť ľahkým nanášaním teplej mydlovej vody (za prídania nepatrného množstva dezinfekčného prostriedku) alebo ich starostlivo poutierajte pomocou suchej, čistej, savej handričky.

Ďalšie upozornenia k čisteniu

- Pásky nechajte vyschnúť na vzduchu. Je potrebné zabezpečiť, aby boli pásky a polstrovanie pred montážou úplne suché.
- Pásky nevystavujte priamemu pôsobeniu tepla (napr. slnečné žiarenie, teplo z pece alebo z vyhrievacieho telesa).
- Pásky nežehlite ani nebielte.

7.5.1.4 Odobratie/nasadenie polstrovania

Pri starostlivosti o výrobok a pri údržbe výrobku je možné odobrať polstrovanie.

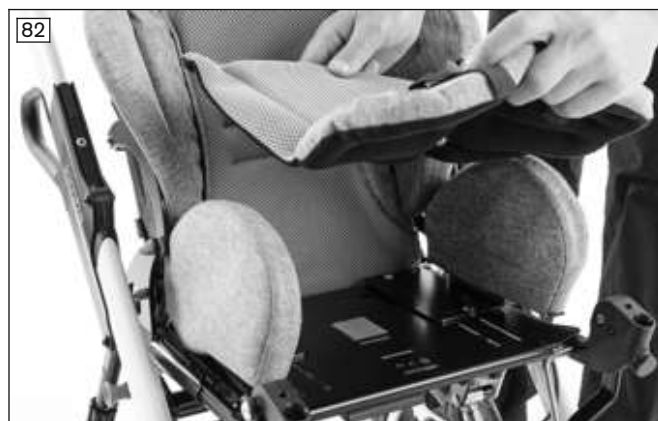
7.5.1.4.1 Odobratie/nasadenie polstrovania sedacej časti

Odobratie polstrovania sedacej časti

- 1) Vyveste gumené pásky vľavo a vpravo na opierke nohy (viď obr. 81, poz. 2).
- 2) Nadvihnite polstrovanie a odstráňte ho z upínacej plochy.
- 3) Odoberte polstrovanie (viď obr. 82).

Nasadenie polstrovania sedacej časti

- 1) Nasadte polstrovanie a upevnite ho suchým zipsom (viď obr. 82).
- 2) Polstrovanie posuňte po stranách pod peloty (viď obr. 81, poz. 1).
- 3) Zaveste gumené pásky vľavo a vpravo na opierku nohy (viď obr. 81, poz. 2).



7.5.1.4.2 Odobratie/nasadenie polstrovania chrbtovej časti

INFORMÁCIA

Výrobca ponúka vhodné polstrovanie chrbtovej časti pre každú chrbtovú opierku:

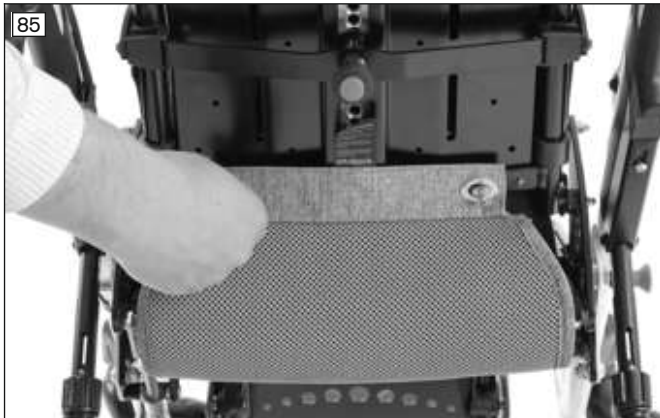
- ▶ Vysoká chrbtová opierka (viď obr. 83)
- ▶ Vysoká chrbtová opierka s integrovanou opierkou hlavy (viď obr. 84)
- ▶ Krátka chrbtová opierka s individuálne nastaviteľnými opierkami hlavy (viď stranu 19)

Odobratie polstrovania chrbtovej časti

- 1) Uvoľnite otočné blokovanie polstrovania za sedacou plochou (viď obr. 85).
- 2) Rozopnite zips polstrovania (viď obr. 86) a odoberte polstrovanie chrbtovej časti.

Nasadenie polstrovania chrbtovej časti

- 1) Nasadte polstrovanie a pretiahnite ho na spodnom konci medzi chrbtovú časť a sedaciu plochu.
- 2) **Pri hrudných alebo hlavových podperných pelotách:** peloty prevedte cez štrbiny na stranách polstrovania.
- 3) Nasadte očká a uzatvorte otočné blokovanie (viď obr. 85).
- 4) Polstrovanie posuňte po stranách pod peloty (bez obr.).
- 5) Zapnite zips polstrovania (viď obr. 86).



7.5.1.5 Odobratie/nasadenie poťahov

7.5.1.5.1 Odobratie/nasadenie poťahov pelot a abdukčného klinu

INFORMÁCIA

Výrobca ponúka poťahy pre nasledujúce konštrukčné diely:

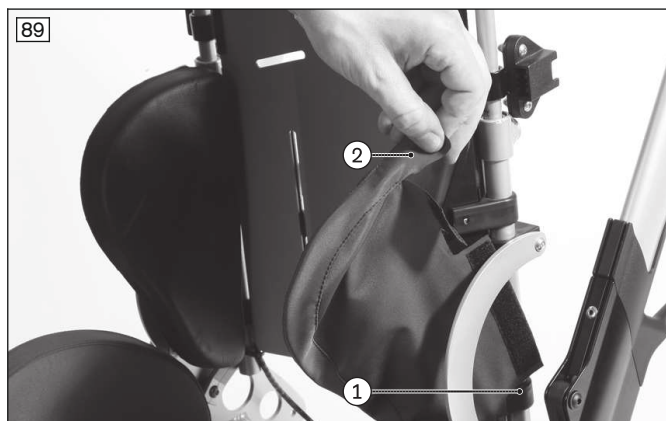
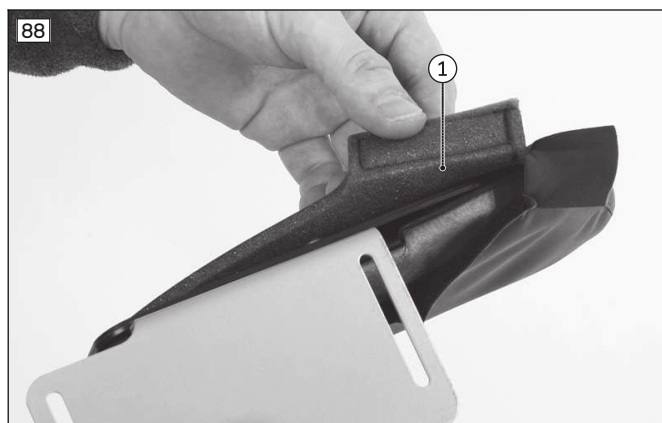
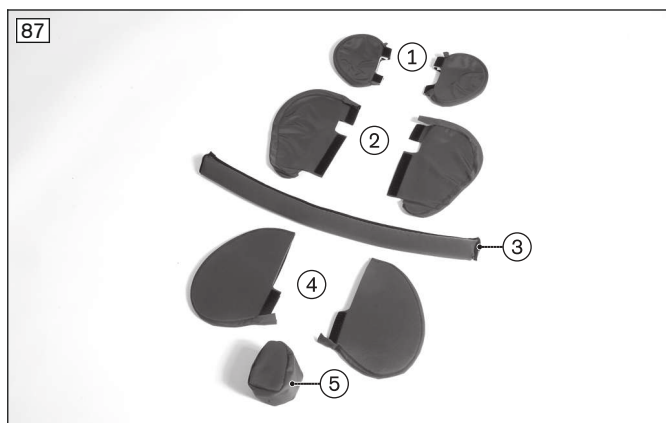
- ▶ Peloty opierky hlavy (viď obr. 87, poz. 1)
- ▶ Obmedzovacie peloty (viď obr. 87, poz. 2)
- ▶ Hrudné peloty (viď obr. 87, poz. 1)
- ▶ Pridržiavacie rameno (viď obr. 87, poz. 3; výmena viď stranu 47)
- ▶ Bedrové peloty (viď obr. 87, poz. 4)
- ▶ Abdukčný klin (viď obr. 87, poz. 5)
- ▶ Lakťové opierky nastaviteľné (bez obrázku)

Odobratie poťahu

- 1) V prípade potreby odoberte polstrovanie (viď stranu 45).
- 2) Rozopnite suchý zips poťahu.
- 3) Poťah odoberte z peloty alebo z abdukčného klinu.

Nasadenie poťahu

- 1) **Poťahy s penovým zosilnením na jednej strane:** poťah nahrňte nad pelotu tak, aby sa strana poťahu zosilnená penou (viď obr. 88, poz. 1) **nachádzala na vonkajšej strane peloty**, na ktorej sú umiestnené hlavy skrutiek.
- 2) Poťah najskôr natiahnite cez pelotu na konci, na ktorom sa nenachádza jazýček (viď obr. 89, poz. 1).
- 3) Poťah potiahnite pomocou jazýčka cez pelotu (viď obr. 89, poz. 2).
- 4) Sklopte jazýček a zapnite suchý zips (viď obr. 90).
- 5) Nasadte polstrovanie (viď stranu 45).



7.5.1.5.2 Odobratie a nasadenie poľahu pridržiavacieho ramena

Odobratie poľahu pridržiavacieho ramena

- 1) Pridržiavacie rameno vytiahnite smerom hore (viď obr. 91).
- 2) Polstrovanie stiahnite z pridržiavacieho ramena.

Nasadenie poľahu pridržiavacieho ramena

- 1) Polstrovanie nasuňte na pridržiavacie rameno.
- 2) Nasaďte pridržiavacie rameno (viď stranu 31).



7.5.2 Dezinfekcia

- 1) Pred dezinfekciou dôkladne vyčistite polstrovanie.
- 2) Všetky diely výrobku poutierajte na mokro dezinfekčným prostriedkom.

Dôležité upozornenia k dezinfekcii

- Na dezinfekciu používajte len bezfarebné dezinfekčné prostriedky na báze vody. Pritom sa musia dodržiavať výrobcom predpísané upozornenia k použitiu dezinfekčného prostriedku.

- Pred každou dezinfekciou vankúš a rukoväte dôkladne vyčistite.

8 Údržba a oprava

8.1 Údržba

VAROVANIE

Chybné údržbové práce

Ťažké zranenia používateľa, škody na výrobku v dôsledku nedodržania intervalov údržby

- ▶ Vykonávajú len tie údržbové práce, ktoré sú opísané v tejto kapitole. Všetky ostatné údržbové a servisné práce smie vykonávať iba odborný personál.
- ▶ Výrobok nechajte **1 x ročne** skontrolovať ohľadne funkčnosti a jazdnej bezpečnosti a nechajte vykonať aj jeho údržbu.
- ▶ U používateľov s meniacou sa anatómiou (ako napr. telesné rozmery, telesná hmotnosť) alebo u používateľov s meniacim sa klinickým obrazom ochorenia nechajte výrobok najmenej **1 x polročne** skontrolovať, nastaviť a vykonať jeho údržbu.

- **Pred každým použitím** sa musí prekontrolovať funkčnosť výrobku.
- V prípade zistených nedostatkov sa výrobok nesmie používať. To platí predovšetkým pri nestabilite výrobku alebo zmenenom správaní počas jazdy, ako aj pri problémoch s polohou sedenia používateľa alebo stabilite sedacej časti. Je potrebné bezodkladne informovať odborný personál, aby tieto nedostatky odstránil.
- To isté platí, ak si všimnete uvoľnené, opotrebované, ohnuté alebo poškodené diely, praskliny alebo zlomenia rámu.
- Niektoré údržbové práce je možné vykonávať v stanovenom rozsahu doma (pozri kapitolu „Intervaly údržby“).
- Ak sa údržba nebude vykonávať, môže to mať za následok nebezpečenstvo poranenia používateľa výrobku.

8.1.1 Intervaly údržby

Nasledujúce funkcie kontrolujte v uvedených intervaloch. Pri údržbových prácach nesmie používateľ sedieť v sedacej jednotke:

Komponent	Činnosť	Pred začiatkom jazdy	týždenne	mesačne
Sedacia jednotka	Prekontrolujte upevnenie na cestnom podvozku/podvozku			X
	Prekontrolujte aretáciu prestavenia uhla operadla	X		
Opierka nohy	Prekontrolujte na prítomnosť poškodenia			X
	Prekontrolujte stabilitu opierky nohy a mechanizmu prestavenia uhla			X
	Prekontrolujte profil na ochranu pred hranami na prítomnosť poškodení			X
Uchytenia pre voliteľné možnosti	Prekontrolujte na prítomnosť poškodení na uchyteniach			X
Polstrovanie/pásy	Prekontrolujte stav polstrovania			X
	Prekontrolujte pásy na prítomnosť poškodení		X	
	Prekontrolujte funkčnosť zámku pásu	X		
Výrobok	Kontrola čitateľnosti všetkých etikiet a označení na výrobku			X

8.2 Oprava

VAROVANIE

Zakázané opravárske práce

Ťažké zranenia používateľa, škody na výrobku v dôsledku chýb pri nastavovaní a montáži

- ▶ Všetky opravárske práce smie vykonávať iba odborný personál.

9 Likvidácia

9.1 Upozornenia k likvidácii

Výrobok sa musí za účelom likvidácie odovzdať odbornému personálu.

Všetky komponenty výrobku sa musia zlikvidovať podľa príslušných nariadení o ochrane životného prostredia špeci-
fických pre krajinu.

10 Právne upozornenia

Všetky právne podmienky podliehajú príslušnému národnému právu krajiny používania a podľa toho sa môžu líšiť.

10.1 Ručenie

Výrobca poskytuje ručenie, ak sa výrobok používa podľa pokynov v tomto dokumente. Výrobca neručí za škody, ktoré boli spôsobené nedodržaním pokynov tohto dokumentu, najmä neodborným používaním alebo nedovolenými zmenami výrobku.

10.2 Záruka

Bližšie informácie k záručným podmienkam vám poskytne odborný personál, ktorý tento výrobok prispôbil, alebo servis výrobcu.

10.3 Životnosť

Očakávaná životnosť: **4 roky**

Očakávaná životnosť sa brala za základ pri dimenzovaní, výrobe a pokynoch k určenému použitiu výrobku. Obsahuje aj pokyny pre údržbu, pre zaistenie účinnosti a pre bezpečnosť výrobku.

11 Technické údaje

INFORMÁCIA

- ▶ Mnohé technické údaje v nasledovnej časti sú uvedené v mm. Majte na pamäti, že – pokiaľ nie je uvedené inak – nastavenia na výrobku sa neuskutočňujú v rozsahu mm, ale v krokoch o veľkosti približne **0,5 cm** alebo **1 cm**.
- ▶ Majte na pamäti, že pri nastavovacích prácach sa môžu dosiahnuté hodnoty líšiť od nasledovných uvedených hodnôt. Odchýlka môže byť **±10 mm a ±2°**.

Sedacia jednotka Kimba	Veľkosť 1	Veľkosť 2
Šírka sedadla [mm]	200 – 300	260 – 350
Hĺbka sedadla [mm]	190 ¹⁾ – 310	240 – 400
Výška operadla [mm]	410 – 610	560 – 700
Výška chrbtovej opierky (pri použití individuálne nastaviteľných opierok hlavy sú rozmery chrbtovej opierky uvedené bez opierok hlavy) [mm]	315 – 455	390 – 560
Sklon operadla [°]	80 – 180 ^{2) 3) 4)}	80 – 180 ³⁾
Výška priechodov ramenných pásov (min./max.) [mm]	250/450	360/500
Šírka priechodov ramenných pásov [mm]	50	50
Dĺžky predkolenia [mm]:		
• Opierka nohy, štandardná a s prestavením uhla	190 – 310	200 – 370
• Opierka nohy, s prestavením uhla, pre krátke dĺžky predkolenia	120 – 190	– ⁵⁾
Max. hmotnosť používateľa [kg] ^{6) 7)}	40 ⁸⁾	40
Max. hmotnosť používateľa pri použití v motorových vozidlách na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou (KMP) [kg] ⁹⁾	40 ⁸⁾	40
Hmotnosť (s polstrovaním) [kg]	7,5	9,5
Rozmery po zložení s bedrovými pelotami (DxŠxV) ¹⁰⁾ [mm]	580x370x420	590x430x580

¹⁾ S voliteľným skracovačom hĺbky sedacej časti možné od **140 mm**.

²⁾ S voliteľným skracovačom hĺbky sedacej časti: **80° – 160°**.

- 3) S voliteľným obmedzovačom uhla chrbtovej opierky: **80° – 130°**.
- 4) Môže byť obmedzený nastavením posuvného ramena na podvozku Kimba Home (Kimba 470G71=900*").
- 5) Táto opierka nohy sa ponúka iba pre veľkosť 1.
- 6) **Majte na pamäti:** maximálna hmotnosť používateľa pre sedáciu jednotku sa riadi podľa maximálneho zaťaženia použitého cestného podvozka/podvozka. Ak je maximálna hmotnosť používateľa pre sedáciu jednotku **plus** jej vlastná hmotnosť vyššia ako maximálne zaťaženie cestného podvozka/podvozka, platí odpovedajúco nižšia hmotnosť používateľa pre sedáciu jednotku.
- 7) Pre kombináciu cestného podvozka Kimba a sedacej jednotky platí:
- **Maximálna hmotnosť používateľa pre sedáciu jednotku (40 kg) plusvlastná hmotnosť sedacej jednotky (7,5 kg, pre veľkosť 1) = 47,5 kg.**
 - **Maximálne zaťaženie cestného podvozka (55 kg) mínusmaximálna hmotnosť používateľa pre sedáciu jednotku a vlastná hmotnosť sedacej jednotky (47,5 kg) = 7,5 kg,** ktoré ostávajú pre ďalšie príslušenstvo zdravotníckej pomôcky a hmotnosť v odkladacom košíku.
 - Pri nízkom zaťažení v sedadle sa môže odkladací kôš zaťažiť až do **15 kg**. Vždy pri tom dbajte na maximálne celkové zaťaženie.
- 8) Pri použití „opierky nohy s prestavením uhla pre krátku dĺžku predkolenia“ platí maximálna hmotnosť používateľa **35 kg**.
- 9) Prihliadajte pritom na upozornenia v kapitole „Použitie v motorových vozidlách na prepravu osôb s obmedzenou mobilitou (KMP)“.
- 10) Konkrétne rozmery po zložení sú závislé od zabudovaného typu chrbtového zásuvného dielu, ako aj od nastavej výšky chrbtovej opierky.

Podmienky okolia

Teploty a vlhkosť vzduchu	
Prevádzková teplota [°C (°F)]	-10 až +40 (14 až 104)
Teplota prepravy a skladovania [°C (°F)]	-10 až +40 (14 až 104)
Vlhkosť vzduchu [%]	10 až 85; nekondenzujúca

12 Prílohy

12.1 Hraničné hodnoty pre rehabilitačné detské vozíky s možnosťou prepravy vo vlaku

INFORMÁCIA

- Výrobky konštrukčného radu v zásade spĺňajú technické minimálne požiadavky nariadenia (EÚ) č. 1300/2014 týkajúce sa prístupnosti železničného systému pre ľudí so zdravotným postihnutím.

Atribút	Hraničná hodnota (podľa nariadenia (EÚ) č. 1300/2014)
Dĺžka [mm]	1200 (vrátane 50 mm pre nohy)
Šírka [mm]	700 (vrátane 50 mm na každej strane pre ruky pri pohybe dopredu)
Najmenšie kolieska ["]	cca 3 alebo väčšie (podľa nariadenia musí najmenšie koliesko dokázať prekonať štrbinu so 75 mm horizontálneho a 50 mm vertikálneho rozmeru)
Výška [mm]	max. 1375; vrátane 1,84 m vysokého mužského používateľa (95. percentil)
Polomer otáčania [mm]	1500
Maximálna hmotnosť [kg]	200 (výrobok s používateľom, vrátane batožiny)
Maximálna výška prekonalateľnej prekážky [mm]	50
Svetlá výška [mm]	60 (pri uhle stúpania 10° musí byť svetlá výška pre jazdu dopredu na konci stúpania minimálne 60 mm pod opierkou na nohy)
Maximálny uhol sklonu, pri ktorom ostáva výrobok stabilný [°]	6 (dynamická stabilita vo všetkých smeroch) 9 (statická stabilita vo všetkých smeroch, aj pri zatiahnutí brzde)

Ihr Fachhändler | Your specialist dealer



Otto Bock Mobility Solutions GmbH
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany
www.ottobock.com

